

# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO POR HUASCAR CAJAS K. EL 28 DE MARZO DE 1952  
AÑO XXXVII- No. 10.675- LA PAZ, BOLIVIA, SABADO 14 DE MAYO DE 1988- 18 PAGINAS- Bs 1.-

## Álida bienvenida tributó Tarija al Sumo Pontífice

**13 PRESENCIA** El, en su visita a esta ciudad. **Apelido C. dad.**  
**Especial.-** To La alegría y emoción estratos sociales desbordante de los asistidos de Tarija y de las primeras horas de esta mañana se de la madrugada, quienes mpus papal, para incluso dormieron en los una cálida y ex- alrededor del lugar a bienvenida al donde Juan Pablo II se al padre, Juan Pablo dirigía a los tarjeños, y

especialmente a los niños, en su mensaje central.  
Millares de personas de diferentes poblaciones del sur de Bolivia y del norte argentino llegaron a Tarija, para tener la oportunidad, quizás la única en su vida, de poder ver y escuchar personalmente al Vicario de Cristo que, con su humildad y benevolencia, cautivó a todos los asistentes al acto.  
El Santo Padre llegó en una nave del Lloyd Aéreo Boliviano, a las 9:40 de la mañana, e inmediatamente descendió por la puerta delantera del aparato, frente a una multitud calculada en 60.000 personas, que lo recibió con cánticos, aplausos y una emoción desbordante.  
Juan Pablo II se dirigió hacia el altar papal por un camino de rosas de pascua, que adornaba la alfombra colocada expresamente para este efecto, en medio de la desesperación de mucha gente que se encontraba a ambos lados y deseaba poder estrechar su mano, cosa que muchos lograron en determinado momento, ya que rebasaron a la guardia y seguridad del Sumo Pontífice, que no pudo contener la avalancha humana.  
Al descender del avión, el alcalde municipal de Tarija, Oscar Zamora, le entregó las llaves de la ciudad, simbolizadas en una joya labrada en oro.  
A su paso por el pasillo formado por niños, que se encontraban a ambos lados de la alfombra, fue dando la mano y saludando a quienes se hallaban cerca.  
Una gran letanía, escrita en polaco, en la parte trasera del campus papal, expresaba el sentir de los presentes y decía: "Hombre montañés, sé bienvenido a Tarija".  
Al momento de ascender al altar, la multitud congregada cantó el Himno al Papa y mucha gente se puso de rodillas, pese a que en muchos lugares había grandes cantidades de tierra.  
Luego de la bienvenida que le dieron el niño Fernando Valverde y el obispo de la Diócesis, Mons. Abel Costas, los muchachos que se encontraban en la parte lateral del altar dejaron en libertad medio centenar de palomas blancas, simbolizando la pureza y la paz, temas que han sido procl-



## Familia del Santo Padre en El Trompillo Valores culturales y religiosos son la base de la nueva sociedad

**Santa Cruz. 13 (PRESENCIA).** Los ritos valoculturales, sociales y religiosos de las bolivianas y la religiosidad popular son la base y el fundamento de la nueva sociedad, sostuvo hoy, aquí, el Santo Padre II en la homilía que pronunció en Santa Misa concelebrada en el aeropuerto El Trompillo.  
Entre las 18:30 horas cuando Su Santidad comenzó la celebración de la liturgia, ante aproximadamente 250.000 personas que se congregaron en el momento después del mediodía.  
El Papa aprovechó la oportunidad para hablar de la nueva sociedad y de la "construcción de un mundo más justo y humano".  
Menció la situación de inhumana pobreza de los bajos salarios, el desempleo, la desnutrición, la mortalidad infantil, el desigual distribución de la riqueza, etc.  
En obstante la difícil situación que -según dijo- enfrenta a la de otros países latinoamericanos, el Papa declaró optimista respecto de las posibilidades de construir una sociedad libremente en esta tierra y afirmó que los valores culturales, sociales y religiosos son la base y el fundamento de una sociedad diferente a la actual.  
El Santo Padre destacó también que el hombre es el principio básico de todas las cosas. "A la luz de la verdad, no es el hombre un ser sometido a procesos económicos o políticos, sino que esas cosas están ordenadas al hombre y sometidas a él".  
Juan Pablo II se refirió, asimismo, al tema del común y aseguró que los sistemas políticos correctos en la medida en que garantizan el bienestar común de la sociedad.  
Terminó sobre la necesidad de oponerse al proceso

de expansión del neoliberalismo, tanto como del colectivismo marxista que -según dijo- han sacrificado muchos valores cristianos.  
Insistió en la importancia de la solidaridad. "Con la solidaridad humana, los cristianos nos diferenciamos radicalmente de cualquier otra propuesta. Solamente una solidaridad basada en el amor y el fruto del mismo ofrecerá esperanzas de constituir un fundamento estable en la construcción de una sociedad justa y fraterna." Exhortó a los bolivianos a introducir profundos cambios en las estructuras sociales.  
De manera específica, en la última parte, Su Santidad se refirió a los problemas centrales que afectan a la sociedad boliviana: la migración, la urbanización creciente, la proletarianización, la secularización, el deterioro de los valores éticos y el narcotráfico.  
"El comercio de la droga se ha convertido en auténtico tráfico de la libertad por cuanto lleva a la más terrible forma de esclavitud y amenaza vuestro sueño de corrupción y de muerte", dijo el Santo Padre.  
Luego, añadió: "Es urgente no sólo proteger a los jóvenes del consumo de las drogas sino combatir el tráfico mismo, por tratarse de una actividad a todas luces inhumana. Urge, al mismo tiempo, discernir las causas o raíces profundas de este fenómeno para definir líneas de acción eficaces".  
Dijo que los bolivianos tienen actualmente la ardua tarea de transformar a la sociedad boliviana en una sociedad "profundamente cristiana, en sus fundamentos y expresiones".  
Al final de la celebración, el Santo Padre agradeció a todos los sectores sociales su presencia en El Trompillo.

de expansión del neoliberalismo, tanto como del colectivismo marxista que -según dijo- han sacrificado muchos valores cristianos.  
Insistió en la importancia de la solidaridad. "Con la solidaridad humana, los cristianos nos diferenciamos radicalmente de cualquier otra propuesta. Solamente una solidaridad basada en el amor y el fruto del mismo ofrecerá esperanzas de constituir un fundamento estable en la construcción de una sociedad justa y fraterna." Exhortó a los bolivianos a introducir profundos cambios en las estructuras sociales.  
De manera específica, en la última parte, Su Santidad se refirió a los problemas centrales que afectan a la sociedad boliviana: la migración, la urbanización creciente, la proletarianización, la secularización, el deterioro de los valores éticos y el narcotráfico.  
"El comercio de la droga se ha convertido en auténtico tráfico de la libertad por cuanto lleva a la más terrible forma de esclavitud y amenaza vuestro sueño de corrupción y de muerte", dijo el Santo Padre.  
Luego, añadió: "Es urgente no sólo proteger a los jóvenes del consumo de las drogas sino combatir el tráfico mismo, por tratarse de una actividad a todas luces inhumana. Urge, al mismo tiempo, discernir las causas o raíces profundas de este fenómeno para definir líneas de acción eficaces".  
Dijo que los bolivianos tienen actualmente la ardua tarea de transformar a la sociedad boliviana en una sociedad "profundamente cristiana, en sus fundamentos y expresiones".  
Al final de la celebración, el Santo Padre agradeció a todos los sectores sociales su presencia en El Trompillo.



EL PAPA Y LOS NIÑOS: Juan Pablo II dirigió su mensaje a los niños de Bolivia, en la ciudad de Tarija, para expresar la necesidad que existe de darles una atención prioritaria, de manera que puedan crecer y desarrollar sus fuerzas físicas y espirituales. "Es necesario que todos podamos volver a ser como los niños, tan llenos de pureza e inocencia", dijo el Sumo Pontífice.

## Juan Pablo II improvisa un discurso en Santa Cruz

# "En Bolivia encontré un nuevo amor"

**SANTA CRUZ. 13 (Enviado especial).** El Papa Juan Pablo II improvisó esta noche un discurso en la Catedral durante el encuentro que tuvo con los laicos. Apartándose del programa, Su Santidad se dirigió al micrófono y dijo: "Un momento, un momento, yo quiero decir algo". Los concu-

rentes le aplaudieron largamente y el Papa comenzó su alocución con las siguientes palabras: "Yo quiero decir algunas cosas fuera de la carta preparada (aplausos). Hoy por la mañana he podido encontrar en Tarija a los niños. Era una buena preparación a nuestro encuentro laico porque no

son sólo los niños allí presentes, porque son los niños de todo el país, la Iglesia de Bolivia, de toda vuestra patria. Vosotros, cristianos, comprometidos apostólicamente, debéis transmitir una voz a aquellos niños de todo aquello que leemos en el Evangelio, lo referente a los documentos del Vati-

# "El laicado tiene la obligación de cuidar la moralidad social"

-Todas las actividades honradas son motivo de encuentro con Dios.- El aislamiento geográfico de Bolivia debe llevar a sus hijos a la práctica de la solidaridad.

**SANTA CRUZ. 13 (PRESENCIA).** Destacando la gran importancia que la Iglesia asigna a la función de los laicos, dentro de su propia contextura y de la comunidad en que se desenvuelven, el Papa Juan Pablo II señaló aquí que les corresponde la obligación de cuidar la moralidad social, de acuerdo a lo que manda Dios.  
El Santo Padre expresó ese y otros conceptos durante el encuentro que hoy tuvo aquí con los representantes del movimiento laico de todo el país, correspondiente a su programa de actividades del segundo día de su visita a Santa Cruz.  
El encuentro se realizó en la basílica menor de San Lorenzo, a las 12:35, vale decir poco después de que el Papa retornó del aeropuerto internacional de Viru Viru, luego de haber visitado Tarija, a la que le dedicó toda la mañana de la presente jornada. Ello dio lugar a que numerosa población le expresase su saludo y afecto durante gran parte de su recorrido, hasta llegar a la plaza "24 de Septiembre", donde se encuentra la catedral.  
La gente congregada allí desde varias horas antes, recibió al Vicario de Cristo con múltiples expresiones de alegría. Ya en el interior de la basílica, tuvo la bienvenida del arzobispo de Santa Cruz, Mons. Luis Rodríguez y del presidente de la Comisión Episcopal de Laicos, quienes consiguieron en expresar la adhesión de los fieles a la Iglesia y a su conductor.  
Por su parte, el presidente del laicado nacional, Dr. Antonio Calerón, al expresar similares conceptos, hizo una referencia a la labor que cumple el movimiento laico boliviano, en conabastancia con la doctrina de la Iglesia, como parte de las propias entrañas de la comunidad.

Hizo ver las difíciles condiciones en que se debate la comunidad boliviana, y las fallas estructurales de que adolece, especialmente en aspectos esenciales como ser salud, educación, falta de trabajo, sobre lo que afirmó que se descubre el pecado, pero que, sin embargo, dadas las virtudes que caracterizan al boliviano, mantiene la esperanza de hacer y fortalecer a la Iglesia, con la convicción de ser también sembrador de justicia y esperanza.  
De su parte, Juan Pablo II inició su alocución indicando su alegría de estar "en la ciudad de los tajibos en flor", y, al expresar sus saludos a los obispos, sacerdotes, religiosos, laicos y a todos los fieles, expresó: "Esta ciudad ha sido signada, desde su fundación, con el nombre de Santa Cruz de la Sierra, lo que nos recuerda la obra de redención de Jesucristo, muerto en la Cruz y resucitado".  
Luego, al referirse a la significación que la Iglesia otorga al laicado, hizo referencia al pasaje bíblico que se refiere a la "diversidad de carismas, pero el Espíritu es el mismo; diversidad de ministerio, pero el Señor es el mismo; diversidad de operaciones, pero es el mismo Dios quien obra en todos", habiendo explicado la significación de esa diversidad en cuanto a las necesidades que de ella tiene la Iglesia, así como que es el Espíritu el que distribuye sus dones para su correcta aplicación.  
El Papa hizo hincapié en que "el mundo del trabajo, la vida familiar y social, los momentos de esparcimiento y de descanso, escuela, universidad y todas las actividades honradas son nuestro lugar de encuentro con Cristo", razón por la que en otra parte

do por la derecha. Ahora debe partir caminando por la izquierda (estrados aplausos). Yo he pensado y ustedes, muchas veces, cuál es el significado de esta circunstancia, porque muchas veces debo entrar por la derecha y salir por la izquierda, pero esta izquierda de nuevo es la derecha, quiero decir que la definición, el estilo del Papa es caminar por la derecha, entonces hoy en vuestra catedral he podido encontrar una respuesta que me parece justa. Esa respuesta es que el Papa, y no solamente el Papa, sino la Iglesia y todos los obispos y sacerdotes, cristianos todos nosotros debemos conseguir un punto de encuentro entre aquello que se llama en el mundo la derecha y se llama izquierda. Nosotros debemos constituir un punto de encuentro, un punto de reconciliación, porque el mundo no puede vivir en una división continua, no puede vivir (aplausos). No puede vivir en una contraposición, especialmente quiero hacer un comentario "un comentario" no sé cómo se dice en español, es también un "comentario" para la última en cética "Soliditudo Rei Socialis", pero solamente un "comentario" parcial porque la encíclica "Soliditudo Rei Socialis" habla sobre todo, no solamente de la derecha y de la izquierda, del este y de oeste, habla sobre todo del Tercer Mundo, que es la mayoría del mundo, de mundo de ayer, del mundo del futuro, de la mayoría y aquí se debe hacer otro comentario, pero hoy, otra vez, otra vez (aplausos)".  
"Solamente quiero decir"



CAEROSO RECIBIMIENTO.- El Papa Juan Pablo II fue recibido calorosamente en Santa Cruz, ciudad en la que cumplió ayer un vasto programa. La población ha cobrado conciencia de que el mensaje de Su Santidad en el curso de su gira por ciudades bolivianas será la base imprescindible para la renovación espiritual que se precisa en la búsqueda de una sociedad más justa y solidaria. (Telefoto de PRESENCIA).

# La IS condena la violencia militar israelí y el terrorismo palestino

### Japón prestará 200.000 dólares de ayuda de emergencia a Panamá

**TOKIO, 13 (AP).** El gobierno japonés decidió ofrecer a Panamá un programa de ayuda de emergencia de un valor total de equivalente de 200.000 dólares debido a la crisis alimenticia que siguió a las sanciones norteamericanas contra ese país, informó hoy un funcionario del ministerio de Relaciones Exteriores. Japón actúa así "desde un punto de vista humanitario" y entregará la ayuda para su distribución a la Cruz Roja Internacional, con sede en Ginebra, agregó el funcionario. Una declaración al respecto de la Cancillería dice que el gobierno japonés continuará su política de "examinar cuidadosamente los acontecimientos referidos a las relaciones con el nuevo gobierno de Panamá". Japón no ha decidido todavía si reconocerá el gobierno instalado el 26 de febrero por el líder militar panameño general Manuel Antonio Noriega. El gobierno de Estados Unidos aplicó las sanciones como protesta por esa acción. La declaración japonesa dice que el gobierno panameño no pudo tomar "contramedidas efectivas" para hacer frente a la crisis alimenticia porque "su economía está paralizada por las medidas de Estados Unidos que apuntan a promover la democratización".

**POR FRANCISCO CONDE MADRID, 13 (AP).** El Consejo de la Internacional Socialista concluyó dos días de reuniones con una condena a la violencia militar de Israel en los territorios ocupados y los ataques terroristas palestinos y otros grupos contra objetivos civiles israelíes. Durante un debate que tomó más tiempo del previsto debido a desacuerdos en el texto, el Consejo también reafirmó su respaldo a una Conferencia Internacional para lograr la Paz en el Medio Oriente. "Condenamos energicamente la violencia cometida por las Fuerzas Armadas de Israel", dijo la resolución sobre el Medio Oriente. "Al mismo tiempo condenamos energicamente los ataques terroristas cometidos por palestinos u otras organizaciones contra objetivos civiles israelíes, que también agravan la crisis". El Consejo expresó su "profunda preocupación" por el deterioro de la situación en la región, en referencia a los cinco meses de violencia en la margen occidental y Gaza, donde 186 palestinos han muerto a manos de las tropas o colonos israelíes. "Hemos hecho una firme exhortación a las superpotencias para realizar mayores progresos en la limitación de armamentos, y a los gobiernos europeos para buscar la unidad en el campo de una política de seguridad", dijo en conferencia de prensa el presidente de la Internacional Socialista y ex-canciller germano occidental, Willy Brandt. Entre los participantes en el debate del Medio Oriente se hallaban el canciller Shinsuke Abe, en representación del Partido Laborista de Israel y el periodista palestino Hanna Sionira.



**VIOLENCIA.** Policías fronterizos antimotines dispersan a creyentes árabes durante los violentos incidentes ocurridos dentro del complejo de la mezquita (Domo de La Roca en Jerusalem durante las oraciones del Día del Descanso (Jerusalem, Radiofot AP).

A 36 horas del acuerdo entre Siria e Irán

## Facciones chiitas violan tregua con un nuevo combate en Beirut

### Importadora H. M.

distribuye en la ciudad de La Paz

- Máquinas eléctricas para soldadura al arco (marcas LINCOLN y HOBART - USA)
- Cilindros para oxígeno de 6m<sup>3</sup> y 1m<sup>3</sup> (Japoneses)
- Equipos medicinales e industriales para oxígeno (marca VICTOR - USA)
- Stock completo de accesorios y repuestos (de la línea VICTOR-USA)

Pasaje Eguino 257-Telf.3-60036 (frente al Colegio Inglés Católico)

**POR RODEINA KEANA BEIRUT, 13 (AP).** Las facciones rivales chiitas combatieron hoy con cohetes y artillerías, quebrando una tregua concertada hace 36 horas por Siria e Irán.

No se informó de inmediato de víctimas, mientras los mediadores sirios e iraníes se esforzaban por restablecer la tregua entre las facciones milicianas libanesas adictas a sus respectivos países.

La lucha entre la milicia Pro-Siria Esperanza (AMAL) y los ortodoxos musulmanes pro-francés del Partido de Dios (HISBOLA) se reanudó a la tarde en los barrios shiitas de Raml El-Ali, Haret Hreik, Ouzai y Ein El-Sikken.

La lucha obligó a cerrar todos los accesos al aeropuerto de Beirut, dijo una fuente policial. Pero los aviones continuaban aterrizando y despegando, aún cuando algunos disparos alcanzaban la pista.

La fuente dijo que fue la más seria violación de la tregua, desde que fue convocada por los presidentes Hafez Assad de Siria y Ali Khamenei de Irán el miércoles a la hora 11.00.

La tregua había puesto fin a una batalla de 6 días en que por lo menos fueron muertas 188 personas y heridas 543. Esperanza y el Partido de Dios se disputan el control del suburbio de 40 kilómetros cuadrados.

Se cree que la mayor parte de los 18 extranjeros presentemente en poder de los extremistas shiitas son estadounidenses en esa zona.

### Raúl Alfonsín inició visita a China Popular

**BEIJING, 13 (AP).** El presidente argentino Raúl Alfonsín acompañado por una delegación de 47 hombres de negocios, llegó hoy en su primera visita a China.

Alfonsín se reúne hoy en el Gran Salón del Pueblo con el Presidente Yang Shangkun, su anfitrión durante los tres días de su estancia en China. El mandatario argentino conversará mañana con el Primer Ministro Li Peng y el Secretario General Denghzhao Ziyang, y pronunciará un discurso en la Universidad de Beijing.

La visita está dedicada a la mejora del comercio bilateral, que el año pasado alcanzó los 300 millones de dólares. Argentina, que principalmente vende granos a China, goza de un gran superávit comercial.

Según estadísticas chinas, el gobierno de Beijing adquirió el año pasado un millón de toneladas de granos, 60.000 toneladas de cereales y aceite de cocina, además de 29.000 toneladas de lanas.

## Bajo la amenaza palestina Israel cumple hoy 40 años de proclamación del Estado Judío

**POR ELIAS ZALDIVAR JERUSALEN, 13 (EFE).** Sin ceremonias oficiales, y bajo lo que los israelíes consideran "la amenaza palestina" en los territorios árabes ocupados, se cumplirá mañana 40 años de la proclamación del Estado Judío. El aniversario fue celebrado en Israel en abril pasado, siguiendo el calendario hebreo. La independencia del Estado fue proclamada el 14 de mayo de 1948 por el líder laborista, y primer jefe del gobierno, David Ben Gurión.

Después de cinco guerras con sus vecinos árabes, la evolución del país indica un desvío notable del plan que tenía Ben Gurión, quien aspiraba a un "pacto con los árabes", algo que consideraba "mucho más importante que el tamaño de Israel".

Cuando han transcurrido 40 años desde la fundación, que contó con el respaldo de la Unión Soviética antes que el de Estados Unidos, la ocupación de unos 6.000 kilómetros cuadrados de Cisjordania y Gaza con un millón y medio de palestinos, parece que de nuevo se vive la situación inicial y que no se ha avanzado nada.

El ministro de Defensa, Isaac Rabin, responsable de la política militar en esos territorios ocupados hace casi 21 años, en la "guerra de los seis días", sostiene que "aún estamos combatiendo por nuestra independencia nacional". Durante estas cuatro décadas, el israelí medio supuso que "el enemigo eran los ejércitos árabes venidos en todas las guerras, la sublevación popular de los palestinos, iniciada hace poco más de cinco meses, quebró ese falso mito".

Ni las victorias militares ni las espectaculares operaciones contra los palestinos en el exterior desde El Líbano, hasta Tunes, alcanzaron a dos generaciones de judíos independientes, tras casi dos mil años de exilio y persecuciones, para concretar la paz.

### BANCO DEL PROGRESO NACIONAL - S.A.M.

Se cita a los accionistas del BANCO DEL PROGRESO NACIONAL S.A.M. a la reunión que, con carácter de urgencia, se realizará el día 16 de mayo de 1988 a las 18.30, en las oficinas del primer piso de la Av. Montes N° 716 de esta ciudad, para tratar lo siguiente:

- Estado de la intervención o liquidación del Banco.
- Posibles soluciones al problema
- Posibilidad de aportes de capital fresco
- Varios.

La Paz, 22 de abril de 1988  
Ref: Teléfonos: 371139 o 326871

### LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.

LA PAZ, SABADO 14 DE MAYO DE 1.988

SALIDAS		LLEGADAS	
VLO 811 COCHABAMBA	Hs. 08:10	VLO 800 COCHABAMBA	Hs. 07:30
VLO 811 SUCRE	Hs. 08:10	VLO 800 MANAGAS	Hs. 07:30
VLO 811 TARIJA	Hs. 08:10	VLO 800 CARACAS	Hs. 07:30
VLO 930 CUZCO	Hs. 09:30	VLO 800 MIAMI	Hs. 07:30
VLO 918 LIMA	Hs. 11:00	VLO 918 COCHABAMBA	Hs. 10:05
VLO 945 ARICA	Hs. 12:40	VLO 931 CUZCO	Hs. 11:40
VLO 948 COCHABAMBA	Hs. 15:50	VLO 948 ARICA	Hs. 14:50
VLO 917 COCHABAMBA	Hs. 16:35	VLO 917 COCHABAMBA	Hs. 16:35
VLO 917 SANTA CRUZ	Hs. 16:35	VLO 917 SANTA CRUZ	Hs. 16:35
VLO 900 SANTA CRUZ	Hs. 20:00	VLO 900 SANTA CRUZ	Hs. 20:00
VLO 900 PANAMA	Hs. 20:00	VLO 900 PANAMA	Hs. 20:00
VLO 900 MIAMI	Hs. 20:00	VLO 900 MIAMI	Hs. 20:00

INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711-12-13

### LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M. TUS PROPIAS ALAS

### CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA

#### INVITACION PUBLICA

La División de Adquisiciones de CORDECH, invita a proveedores a nivel nacional al concurso de precios N° ADO/02/88 para la provisión de material de tubería para el sistema de agua potable en la localidad de Muyupampa.

El pliego de especificaciones podrá ser retirado de las oficinas de CORDECH ubicadas en La Madona, Sucre-Bolivia sección caja o de la representación en la ciudad de La Paz, edificio Cámara de Comercio, piso N° 9 oficina 901, a un costo de Bs. 100.-

La presentación de propuestas en la división de adquisiciones, hasta el día lunes 16 de mayo del año en curso a las 14.00.

Sucre, 9 de mayo de 1988

### RR.PP. de CORDECH

## GUIA PROFESIONAL

### MEDICOS

**CENTRO MEDICO DE ESPECIALIDADES "LA PAZ"**  
Avenida 6 de Agosto N° 2380 Tel. 345261  
Bucsanpólv 810136-8

**GINECOLOGIA-MASTOLOGIA.** Dr. Edgar Tapia Arroyo Especializado en *Ondulas Mammarias*

**GIRUGIA GENERAL Y GASTROENTEROLOGIA.** Dr. Edgar Ledezma Gálvez.

**PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA.** Dr. Alfredo Rodríguez Vargas.

**NEUROLOGIA Y NEUROQUIRUGIA.** Dr. Edgar Arenas Rada.

**TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA.** Dr. Alberto Romero Cruz.

**CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA.** Dr. Ricardo Aysa Rojas.

**ANATOMIA PATOLOGICA Y CITOPATOLOGIA.** Dr. Alonso Padilla Villalta.

**LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO.** Dr. Jaime Quintanilla Aguirre.

### CONSULTORIO NATURISTA

**Dr. Toribio Tapia Valencia**

Tratamiento de dolencias a enfermos con medicina herbal y naturista científica

**CONSULTAS.**  
Edif. Cámara Nacional de Comercio- 6to piso  
Of. 610 - Av. Mical Santa Cruz - esq. Colombia

### LABORATORIOS

**Dr. RUBÉN TEJADA ANDRADE.** Laboratorios de análisis clínico "Itoux". Análisis de Sangre en general, bioquímica, orinas, heces. L.C.R., jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo, parasitológicos y bacteriológicos. Dirección: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz N° 861, P.º.º. Pasaje peatonal Bloque "A" 2do. piso. Of. 201 entre plazas San Francisco y Pérez Velasco. Tels. Lab. 324528. Tel. Dom. 321128. Fax 3111a 2665.

### H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

TELEFONO DEL RETEN. Tels. 375266  
MUNICIPAL DE EMERGENCIA Tels. 133, 111  
TELEFONO TASA Reclamos Tel. 133, 111  
TELEFONO HORAS TASA Reclamos Tel. 111  
DISTANCIA EXTERIOR TEL. 356700  
101 INFORMES TEL. 356211

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ  
TELEFONO DEL RETEN. Tels. 375266  
MUNICIPAL DE EMERGENCIA Tels. 133, 111  
TELEFONO TASA Reclamos Tel. 133, 111  
TELEFONO HORAS TASA Reclamos Tel. 111  
DISTANCIA EXTERIOR TEL. 356700  
101 INFORMES TEL. 356211

### HoY en la historia

POR THE ASSOCIATED PRESS

HoY es sábado, 14 de mayo, el 136er día del año, 1988. Faltan 231 días para que concluya el año.

**ACONTECIMIENTOS SALTANTES EN LA CRÍA:**

1541- El Papa Pío III creó el Obispedado de Lima.

1810 - El Rey Ezequiel de España se casó en París por el tercer matrimonio con María Francisca Reventón, su cuñado por su hijo, XIII.

1943 - Luis María de la Cruz, un sacerdote de 42 años de edad, fue asesinado por un grupo de médicos.

1796 - El británico Edward Blore diseñó el Palacio de St. James en Londres, uno de los más importantes edificios neoclásicos.

1811 - Es proclamada la independencia de Paraguay.

1814 - Combate de buena esperanza que derrotó a Montevideo y la independencia de Uruguay, dada por el almirante Guillermo Brown.

1914 - La isla de Colombia, se fundó el Orden de Misión Católica Lauretiana de Lima.

1915 - Cae la dura portuguesa del rey Príncipe de Gales, Eduardo VII de Inglaterra. Los británicos obtienen apreciable ganancias en la elección de Italia.

1943 - Termina el mandato británico sobre Palestina y se proclama el Estado de Israel.

1964 - El papa Pablo II se herida en la cabeza en un accidente de tráfico en Roma. El papa Pedro en Roma fue terrorista turco Mustafa Kemal Atatürk.

1987 - Tropas de la Armada de Chile, y de la Armada de Argentina, se acercan a la zona de la Antártida, buscando al primer golpe de estado registrado en ese continente.

**NATALICIOS**

Guillermo I, Emperador alemán, 1688 - 1988

## AGENDA

PRESENCIA, Av. Mariscal Santa Cruz E. Esperanza 2º piso, teléfonos: CEN 372344-351998.

### LA PAZ ESTABLECIMIENTO FARMACEUTICOS PARAL 14 DE MAYO

**EL MUNDO C. Yungas** esq. Corales N° 341235. **ROSARIO A.V.** Mariscal Santa Cruz Tel. 374405. **GALAXIA C.** Ballivián Tel. 358405. **JULY A.V.** Arce Edif. Berroa Tel. 363905. **SOCCO** Landacta N° 670 Tel. 353572. **SANTA C.** C. Boquerón N° 1358 Tel. 368200. **SAN C.** Av. Saavedra N° 2160 Tel. 323801. **VEDA** Plaza Yungui Tel. 358349. **REKACER** Av. América N° 189 V. Pátina. **VIRGEN MERCED A.V.** Pasos Kanqui N° 1681. **INDABURO** N° 979 Tel. 352136. **SEÑOR D.** Av. República N° 1491 V. Victoria Tel. 1587. **LA CONFIANZA A.V.** Tumusla N° Buenos Aires Tel. 350376. **ILAMPU C.** N° 734 Tel. 360483. **VIRGEN DEL SOC.** Edif. Reina Esther Obrajes. **VIRGEN SOCACION** Urbanización San Miguel Tel. 358124. **ALFONSO DE UGARTE A.V.** Alfonso de U. 1123 Zona 16 de Julio. **OSIRIS C. 2-A.** Plan 405 Ciudad Satélite Tel. 812718.

**TELEFONOS DE TERMINAL DE BUSES**

Informaciones Terminal de Buses Tels. 367276. Transportes KORILAZO Tel. 374405. Transportes AROMA Tel. 374405. Transportes PULLMAN ATLAS Tel. 374405. Pullman AVAROA Tel. 327096. Flota BANA Tel. 366783. Pullman BOLIVIA Tel. 350000. Pullman URUS IMPERIAL Tel. 350000. RELAMPAGO Tel. 369758. Flota AN. 320471. Flota EL DORADO Tel. 359153. FRANCISCO TEL. 378084. Flota OROURO. Flota BUSTILLOS Tel. 326884. Pullman Tel. 377909. FLOTA PANAMERICANA. Transportes LITORAL Tel. 358603. T. INQUISIVITI Tel. 341050. Pullman URKUE Tel. 353214. Transportes COPACABANA Tel. 353214. Transportes DE AGOSTO Tel. 320542. T. SAN LORENZO Tel. 328811. Transportes DEL SUD Tel. 323146. Transportes 366821. Transportes EL CONDOR Tel. 374405. AMERICA Tel. 321113. Autobuses PO. 355485. Transportes 10 DE NOVIEMBRE 361138.

**TELEFONOS DE URGENCIA**

HOSPITAL DE CLINICAS Maternidad de TRANSITO Tel. 371224 y 371220. A PUBLICA Tel. 118 - 376666. MATER 31444. NEUROLOGIA Tel. 320728. A. TEL. 322823. BOLIVIAN POWER RECLAMOS Tel. 354337. BOMBEROS 378469 - 119. HOSPITAL DE CLINICAS Tel. 376472. ATENCION DOMICILIARIA Tel. 360700. RADIO Tel. 110. AASANA (Aeropuerto) Línea Piloto Tel. 81022. SAMAPA DIRECCION NAL. DE INVESTIGACIONES Y ESTADISTICA ESTACION CENTRAL 325510. BUSCAMOVIL Central Maestro INSTITUTO NACIONAL MACODEPENDENCIA (INIF) Tel. Atención las 24 horas del día.





NUEVO PRIMER MINISTRO DE FRANCIA.- Michel Rocard (centro), el nuevo primer ministro de Francia, responde a preguntas de los periodistas en la entrada del Palacio Eliseo en París, poco después de la reunión que tuvo con el presidente François Mitterrand concerniente a la elección de los miembros del gabinete (París, Radiofoto AP).

# Nuevos ministros del gobierno francés propugnan la disolución del Parlamento

## Lista parcial del nuevo gobierno

PARIS, 13 (AP).- Lista parcial del nuevo gobierno del primer ministro Michel Rocard anunciado esta tarde en el Palacio Presidencial del Eliseo. Los subsecretarios serán nombrados mañana.

Primer ministro: Michel Rocard  
Ministro de Educación Nacional: Lionel Jospin  
De Finanzas: Pierre Bergey  
De Vivienda: Maurice Faure  
De Relaciones Exteriores: Roland Dumas  
De Justicia: Jean Arpallange  
De Defensa: Jean-Pierre Chevenement  
De Interior: Pierre Joxe  
De Industria y Comercio Exterior: Roger Fauroux  
De Asuntos Europeos: Edith Cresson  
De Transporte: Louis Mermaz  
De Obras Públicas: Michel Durafour  
De Asuntos Sociales y Empleo: Michel Delebarre  
De Asistencia y Cooperación: Jacques Pelletier  
De Cultura: Jack Lang  
De Agricultura: Henri Nallet  
De Correos y Telecomunicaciones: Paul Quilès  
Del Mar: Louis Le Pen  
De Relaciones Parlamentarias: Jean Poperein  
De Departamentos de Ultramar y territorios: Olivier Stirn  
De Investigación: Hubert Currien  
Adjunto de Relaciones Exteriores: Edwige Avice

PARIS, 13 (EFE).- Integrantes socialistas del nuevo gobierno francés se muestran hoy partidarios de una promesa de la Asamblea Nacional (parlamento) y de la subsiguiente convocatoria de elecciones legislativas anticipadas.

Quienes se han pronunciado en este sentido, a las pocas horas de su designación son precisamente el ministro encargado de relaciones con el Parlamento, Jean Poperein, y el del interior, Pierre Joxe, llamados a protagonizar el proceso.

Para Poperein, si el nuevo gobierno se ve dificultado en su tarea, lo que parece asegurado de antemano, debe

procederse a una disolución de la Asamblea Nacional lo antes posible.

Poperein, en declaraciones a una emisora de radio, considera que "las actuales circunstancias hacen dudar que el gobierno del primer ministro Michel Rocard pueda gobernar, por lo que la lógica institucional y política y el interés del país exigen clarificar la situación".

"Y si hay que clarificar, lo mejor es hacerlo cuanto antes", considera el titular de una cartera encargada de unas relaciones gobierno-parlamento que se anuncian difíciles.

Joxe, el titular de interior, lamenta que el llamamiento a la apertura del presidente François Mitterrand "no fue atendido", lo que "puede llevar a una disolución de la Asamblea no deseada por el presidente".

# URSS perdió contacto con un satélite con planta nuclear

MOSCÚ, 13 (EFE).- La URSS perdió contacto por radio el pasado mes de abril con el satélite artificial Cosmos-1900, que fue lanzado al espacio el pasado 12 de diciembre en una planta nuclear a bordo, anunció hoy la agencia soviética TASS.

La misma fuente añadió que las organizaciones soviéticas competentes señalaron que se ha perdido el contacto por radio con dicho satélite el pasado mes de abril.

También dijo que el Cosmos-1900 sigue en "su línea de vuelo orientada" y que los principales sistemas funcionan conforme al programa establecido.

Según la agencia so-

viética, el satélite puede permanecer en órbita hasta los meses de agosto o septiembre de este año y luego "dejará de existir".

TASS señaló también que el Cosmos-1900, que vuela con una central nuclear a bordo, está

equipado a bordo, "tiene sistemas para garantizar la seguridad de radiación en la realización del vuelo".

La fuente aseguró asimismo que el vuelo del satélite artificial es seguido permanentemente.

## VENDO IMPRESORA OFFSET:

- 1.- Gestetner doble oficio 32 x 43 cm. (nueva).
- 2.- Heidelberg "TOK" (tres años de uso) Ref.: Teléfonos 340062 - 340650.

## PROFESORES DE INGLES

Institución Educativa requiere los servicios de profesores (as) de Inglés con título de nivel superior. Enviar curriculum vitae y certificados a la Casilla # 1679 La Paz, hasta el día miércoles 18 de mayo del presente.

## VENTA ACCIONES CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL

El Fondo para Empleados del Banco Central de Bolivia y Banco del Estado, por Resolución del Consejo de Administración N° 60 de 28/04/88 ha decidido la venta de 89.645.08 acciones de la C.B.N.

Los interesados deberán hacer llegar sus ofertas en sobre cerrado hasta el día 20 del presente mes al cajón postal 21199 L.P.

La Paz, mayo de 1988

# La URSS modifica relaciones económicas con Latinoamérica

## Francia detonó bomba nuclear en el Pacífico

WELLINGTON, NUEVA ZELANDA, 13 (AP).- Francia hizo detonar hoy su primera bomba nuclear subterránea de este año en el Pacífico Sur, y el gobierno neozelandés protestó contra la explosión.

El artefacto nuclear francés detonado hoy fue una bomba de 50 kilotones, equivalente a 50.000 toneladas de dinamita, que estalló a las 5:00 a.m., en el centro de pruebas nucleares del Atolón de Mururoa controlado por Francia. El Atolón está situado a medio camino entre Nueva Zelanda y la Costa de Centroamérica.

La explosión fue la 92da. explosión subterránea realizada por Francia desde que este país suspendió sus pruebas nucleares en la atmósfera en 1975, dijo Warwick Smith, director del observatorio sismológico de Nueva Zelanda en Wellington.

LONDRES, 13 (EFE).- El déficit de la balanza comercial entre la Unión Soviética y Latinoamérica ha decidido a Moscú a cambiar sus relaciones económicas con el subcontinente, aunque la solución más rápida podría ser la reducción de las importaciones latinoamericanas.

Así lo afirma hoy el periódico británico "Financial Times", que señala que los cambios emprendidos por Moscú en este sentido se producen "con la lentitud de un transatlántico variando de rumbo", pese a lo cual advierten ya las grandes líneas de la nueva política comercial URSS-Latinoamérica.

El artículo señala que la política tradicional de Moscú en la que las consideraciones comerciales se subordinaban a los objetivos políticos está siendo reemplazada por una línea más pragmática, destinada a lograr un mayor equilibrio comercial.

Al mismo tiempo, los dirigentes soviéticos parecen decididos a dar más énfasis a las relaciones comerciales con las grandes potencias económicas de la región, a expensas de los países socialistas o revolucionarios.

## Desarme nuclear Pacto de Varsovia recibió informe de Shevardnadze

BERLIN, 13 (AP).- El ministro soviético de Relaciones Exteriores Eduard Shevardnadze informó hoy a sus colegas del Pacto de Varsovia sobre sus conversaciones de Ginebra con el secretario de Estado norteamericano, George Shultz.

Los ministros se reunieron en un palacete del Siglo XVIII situado en las afueras de Berlín Oriental poco después de que Shevardnadze llegara a la ciudad.

El ministro de Relaciones Exteriores rumano no asistió a la sesión, que comenzó a las 2:00 p.m. (12:00 GMT). Rumania estuvo representada por el embajador de Bucarest en Berlín Oriental, Gheorghe Caranfil.

La reunión fue efectuada a puerta cerrada y la agencia noticiosa "esteat" germana A3N no dio detalles sobre la misma. Posteriormente, los periodistas que acudieron a cubrir el evento recibieron orden de abandonar el palacete.

## Estados Unidos El Pentágono se muestra reacio a participar en la lucha antidroga

POR ALBERTO GARCIA MARRERO WASHINGTON, 13 (EFE).- El Pentágono se muestra reacio a que las fuerzas armadas norteamericanas tengan un papel más activo y preponderante en la lucha contra el narcotráfico, como propugnan varios senadores.

Un proyecto de ley introducido por los senadores San Nunn (demócrata) y por Juan Warner (repblicano) obligaría a los militares a coordinar todos los esfuerzos para detectar los barcos y aviones de los narcotraficantes, aunque la detención de estos correría a cargo de agencias civiles.

El portavoz recordó que desde hace 200 años se respeta el principio de que las fuerzas armadas no deben inmiscuirse en hacer cumplir las leyes civiles y que existe una ley de 1878 que prohíbe el uso de estas para "ejecutar las leyes".

El movimiento entre los congresistas para que las fuerzas armadas participen en la lucha contra el narcotráfico se ha suscitado ante el convencimiento de que se está perdiendo la guerra contra la droga y que las actuales agencias civiles dedicadas a interceptarla están sobrecargadas.

Según el Pentágono argumenta que para estas nuevas funciones tendría que contar con fondos especiales, que se correría el peligro de abandonar las tradicionales misiones de defensa y que esta guerra contra el narcotráfico no se puede ganar con aviones, buques de guerra y tropas.

Según la Junta de Estado Mayor, se necesitarían por lo menos 6.000 millones de dólares adicionales para hacer operar los aviones y buques en la lucha contra el narcotráfico y cerca de 14.000 millones

para comprar 66 aviones radar AWACS de reconocimiento.

## COMPUTACION

Se elaboran documentos para seminarios, procesamiento de encuestas, tesis de grado. Además de paquetes contables, estadístico, Adm. y otros, teléfono 329343.

## AVISO

Al Sr. EDUARDO LAVADENZ PACIERI SE LE INSINUA LLAMAR A MACRO IMPORT. (SANTA CRUZ) TELF. 32293. PARA TRATAR ASUNTOS PENDIENTES

## ENCARGADO DE CREDITOS Y COBRANZAS

COBRADOR - COMISIONISTA

Importante Empresa Comercial, requiere dos personas para ocupar los cargos mencionados.

- Requisitos:
- Experiencia de 3 años en cargos similares
  - Edad no mayor de 38 años
  - Conocimientos sólidos de contabilidad
  - Conocimientos de computación (Lotus 1 2 3)

Las personas que reúnan los requisitos anteriores deben enviar su solicitud adjuntando Curriculum Vitae, a la casilla N° 21691 La Paz, mencionando preferencias salariales, hasta el día 23 de mayo de 1988.

## CLUB DE TENIS LA PAZ

### REVERSION DE ACCIONES EN MORA

Se comunica a los distinguidos socios de la Institución que, vencido al plazo otorgado y en estricto cumplimiento de los Estatutos, Art. 40, el Directorio procedió a la reversión definitiva de las siguientes acciones:

Código	Nº Acción	Código	Nº Acción
E-019	1199	R-031	0553
L-018	1383	R-073	0547
P-005	0765	S-061	0900
P-059	0644	T-024	0049
R-030	0070	Z-005	1555

Se continuará en forma mensual con el control del pago de obligaciones. Por lo tanto, se ruega a los señores socios que se encuentren atrasados en 3 ó más cuotas ordinarias se sirvan ponerlas al día hasta el 27 DE MAYO DE 1988, a fin de evitar la pérdida de sus derechos por reversión de sus correspondientes acciones, sin lugar a reclamo.

La Paz, 8 de mayo de 1988  
EL FISCAL GENERAL

**YPPFB**  
YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS  
INVITACION PUBLICA

INV. PUB. Nº 363/88 DSG-8248-87  
ACEITE COMESTIBLE

Los Pliegos de Especificaciones podrán recogerse de nuestra División de Adquisiciones Planta Baja, calle Buena Vista N° 185, previo pago de Bs. 10.- c/u en la Sección Caja Ser. Piso del mismo edificio.

Los ofertas con las formalidades señaladas en el Pliego de Especificaciones se recibirán en la División de Adquisiciones Planta Baja, en sobre cerrado hasta las 15:30 del día 14 de junio de 1988.

La Paz, mayo de 1988  
DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

**YPPFB**  
INVITACION PUBLICA

Y.P.F.B. invita a todas las firmas interesadas en presentar ofertas para la provisión de:

- INV. PUB. Nº 301-88 GCM-5099-86
- INV. PUB. Nº 302-88 GCM-5116-87
- INV. PUB. Nº 303-88 GCM-5143-87
- INV. PUB. Nº 305-88 GCM-5524-87
- INV. PUB. Nº 306-88 GCM-5534-87
- INV. PUB. Nº 307-88 GCM-5543-87
- INV. PUB. Nº 308-88 GCM-5319-87
- INV. PUB. Nº 309-88 GID-3142-87
- INV. PUB. Nº 313-88 DYSI-8600-A-87
- INV. PUB. Nº 314-88 GCM-5036-86
- INV. PUB. Nº 315-88 GCM-5017-86
- INV. PUB. Nº 358-88 GEP-2719-38 VGR
- INV. PUB. Nº 359-88 GID-3533-87
- INV. PUB. Nº 361-88 GID-3538-88
- INV. PUB. Nº 362-88 GID-3538-88

Los Pliegos de Especificaciones podrán recogerse de nuestra División de Adquisiciones Planta Baja, calle Buena Vista N° 185, previo pago de Bs. 10.- c/u en la Sección Caja Ser. Piso del mismo edificio.

Las ofertas con las formalidades señaladas en los Pliegos de Especificaciones se recibirán en la División de Adquisiciones Planta Baja, en sobre cerrado hasta las 15:30 del día 14 de junio de 1988.

La Paz, mayo de 1988  
DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

**YPPFB**  
INVITACION PUBLICA

Y.P.F.B. invita a todas las firmas interesadas en presentar ofertas para la provisión de:

- REPUESTOS PARA CAMIONES MACRO
- MEJORES VOLUMETRICOS A.O. SMITH
- REPUESTOS PARA SISTEMA ABASTE
- CABLES PERFORADOS
- REPUESTOS PARA MEDIDORES VOLUMETRICOS A.O. SMITH
- TANQUE PATRON
- REPUESTOS PARA VAGONES TANQUE
- DE G.L.P.
- CONEXIONES ELECTRICAS
- MANEJADOR DE ALTA PRESION PARA ELABORACION DE GRASAS
- CASOS DE SEGURIDAD
- REPUESTOS PARA BOMBAS DE G.L.P.
- REPUESTOS PARA VAGONES TANQUE
- G.L.P.
- REPUESTOS PULMONES DE PULSACION
- TUBERIA DE PLASTICO Y CAMERIA PARA DISTRIBUCION GAS
- MEJORES DE GAS NATURAL
- ACCESORIOS PLASTICOS PARA CAMERIA DE GAS NATURAL

Los Pliegos de Especificaciones podrán recogerse de nuestra División de Adquisiciones Planta Baja, calle Buena Vista N° 185, previo pago de Bs. 10.- c/u en la Sección Caja Ser. Piso del mismo edificio.

Las ofertas con las formalidades señaladas en los Pliegos de Especificaciones se recibirán en la División de Adquisiciones Planta Baja, en sobre cerrado hasta las 15:30 del día 14 de junio de 1988.

La Paz, mayo de 1988  
DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

**ALCALDIA MUNICIPAL DE LA PAZ**

PARA QUE EL COMERCIO Y LA INDUSTRIA TENGAN IGUALDAD DE OPORTUNIDADES AL OFERTAR A LA ALCALDIA, SE PIDE QUE SE INSCRIBAN EN LA DIRECCION ADMINISTRATIVA Y DE ADQUISICIONES.

Hasta antes de ahora todo cuanto necesitaba la Alcaldía era adquirido según el interés de quienes pedían cotizaciones en el comercio.

La actual gestión abre un Registro de Proveedores.

Usted puede inscribirse en la Dirección Administrativa y de Adquisiciones y hágalo por escrito.

Sus precios serán referenciales para cotizaciones en igualdad de condiciones.

La Paz, mayo de 1988  
RELACIONES PUBLICAS - HAM



A siete años de haber sufrido un atentado

# El Sumo Pontífice departió ayer con los niños y pueblo de Tarija

**TARIJA, 13** (Por Fernando del Carpio Zeraín, enviado especial de PRESENCIA). Hace exactamente siete años, hoy, el Papa Juan Pablo II fue víctima de un atentado terrorista, que puso en riesgo su vida.

El 13 de mayo de 1981, en Roma, Mehmet Ali Agca, miembro de una organización turca de extrema derecha, disparó contra el Santo Padre y hoy, sin siquiera mencionar ese hecho - departió con los niños y pueblo tarijeños, constituyendo uno de los encuentros más emotivos, en su gira por siete de los nueve departamentos del país.

Precisamente, para que no se vuelvan a repetir acciones de ese tipo, efectivos de la Policía y de las Fuerzas Armadas desplegaron un estricto control de seguridad y Tarija no fue la excepción.

El comandante departamental de la Policía, Cnel. Hernán Cortez, informó que 300 efectivos de esa institución y 700 de los regimientos Padilla, Chorolqui y Grupo Aéreo, "controlaron las zonas aledañas al aeropuerto 'Ortel Leza Plaza', para evitar posibles actos vandálicos o de terrorismo contra Su Santidad".

Dijo que se cumplieron exactamente las instrucciones emanadas del Comandante General de la Policía y reconoció que no fue una tarea fácil, "por cuanto una multitud demasiado grande (unas 60.000 personas) se dio cita al campus papa. Redoblamos esfuerzos, a fin de que el pueblo y la niñez estén protegidas y no tengamos que lamentar accidentes de ninguna naturaleza".

**AUTORIDADES DEPARTAMENTALES**

El prefecto, Roberto Ugaz, destacó el comportamiento del pueblo tarijeño y reconoció que es eminentemente católico. Expresó: "Como primera autoridad política y encargada de su seguridad, estoy satisfecho por la labor cumplida, si bien no se pudo evitar los desórdenes, en este momento el Santo Padre está rumbo a Santa Cruz y no se



presentó ningún inconveniente".

Sobre el mensaje de Su Santidad, opinó que el Papa "siempre se alió por los niños y los enfermos, es extraordinario y carismático, no hay palabras para poder explicar lo que dijo, si nos imbuimos en lo que explicó, la vida de Bolivia ha de ser mejor".

El alcalde, Oscar Zamora Medinaceli, reconoció estar contento, "porque el pueblo tarijeño tuvo la oportunidad de recibir la visita de un gran hombre y escuchó un mensaje de contenido social muy importante. Creo que el Papa pasó minutos y horas muy felices, dejó un mensaje de salutación a nuestro pueblo y estoy complacido de que todo haya salido bien", agregó.

La religiosa Natividad Quispe, de 22 años, de la orden de las Concepcionistas, manifestó: "Su visita es alentadora, principalmente en esta dura prueba por la que pasa Bolivia, nos ayudará mucho". El sacerdote franciscano Gregorio Mazzetti, que llegó desde Yacuiba, dijo: "El recibimiento fue apoteósico, no esperaba está acogida tan calorosa del pueblo tarijeño".

La novicia de las Hermanas Dominicas, Gina Ulloa, de 22 años, señaló: "Estoy emocionada, pude darle la mano. Fue emocionante e impresionante, el Santo Padre nos dejó su bendición, gracias a Dios pudimos tenerlo por una hora en Tarija".

El beneditino José Celso Robles, de 72 años, expresó estar feliz por la visita, "que va a durar toda

la vida y permanecer en todos los corazones tarijeños. Es un hombre que se lo merece, el mundo lo aclama y los tarijeños nos inclinamos reverentes ante su magnífica persona".

La señora Elena Valdívieso, de 67 años, dijo: "Ha sido un acto muy solemne que nos ha conmovido a todos, especialmente a los más humildes, a los más pobres, a los sin trabajo. Nos ha dejado una esperanza con sus palabras, tanto para los adultos como para los niños y para todos los que se encuentran mal en estos momentos". La señora Graciela de Aza, de 38 años, indicó: "El significado de la visita del Papa es algo tan grande, tan hermoso y tan maravilloso, que no tengo palabras para expresarlo, es realmente fantástico, es la bendición de Dios para nuestra querida Tarija".

La niña Lidia Inés Robertson, de 14 años, dijo: "Ha motivado a todo el pueblo, principalmente a los que están marginados de la sociedad: los mineros", Isela Roxana Fernández, de 10 años, se limitó a expresar: "Me gustó, ojalá vuelva pronto", y el niño Miguel Ángel Aguilar, de 14 años, añadió: "Su visita ha sido positiva, por el mensaje de aliento que nos dirigió, no olvidemos que es el hombre seguidor de Dios".



Juan Pablo II y el amor, base de la justicia y la paz

Cristo fue amor, el amor pleno y verdadero, infinito y profundo porque, para nacer, vivir, morir y resucitar entre los hombres, tenía que provenir del corazón mismo de Dios. Juan Pablo II, en sus largos peregrinajes por el mundo, lleva en sí todo el amor de Jesús y el de la Iglesia, un amor que por más de veinte siglos ha tratado de que el mundo lo sienta y lo practique porque sólo ese amor permitirá la solución de los problemas que aquejan a la humanidad.

La dignidad y los derechos del hombre; la integridad, la fortaleza y la unión de la familia; el asegurarnos la Cena del Señor; el hacer del dolor un medio de perfeccionamiento y una redención; la dignificación y germinación de bienes del trabajo y todo lo concerniente al diario vivir del hombre sólo puede ser bien hecho a través del amor porque sólo él construye.

El amor es el sentimiento que evitará las guerras y los enfrentamientos entre naciones y pueblos; el amor es el nexo que precisamos todos los bolivianos para superar nuestros males. El amor es la base de la paz y la justicia; es el principio fundamental para la convivencia con el prójimo porque el amor es imagen y efecto de la paz de Cristo que reconcilió a todos los hombres con Dios y ha reconstruido la armonía porque dio muerte al odio. Cristo, con su resurrección, ha dado lugar a que surja, con fuerza, el amor en el corazón de los hombres.

El hombre, desde siempre, sabe que el amor es básico para su desarrollo y progreso material y espiritual; sin embargo, por soberbia y orgullo, busca en otros medios los caminos para encontrar su desarrollo y progreso; ha buscado la conquista, el enriquecimiento, el hedonismo y el dominio de hombres y naciones para satisfacer su vanidad, su soberbia; al final, sólo le quedó el sabor amargo de logros y victorias conseguidas con

La visita del Vicario de Tarija, don Juan Carlos Rodríguez, quien tiene que ser el catalizador para la renovación de la fe en Dios y valores del hombre; debe ser el principio de un nuevo vivir, actuar en armonía y convivencia plena; de un trabajo eficiente y responsable; de un sentimiento de amor y comprensión total y de una actitud y profesión de amor a Dios y a los semejantes; construir el país que queremos.

## Bienvenida del Obispo de Tarija al Papa:

### "Vuestra visita conforta a este pueblo que sufre el subdesarrollo"

**TARIJA, 13** (PRESENCIA, enviado especial). "Vuestra visita nos alienta, nos conforta y nos consuela, porque este pueblo sencillo y bueno sufre el subdesarrollo y la pobreza, por causa de la injusticia social interna y el capitalismo internacional", dijo el Obispo de la Diócesis, monseñor Abel Costas, al presentar su saludo al Papa Juan Pablo II, que por espacio de

hora y media visitó hoy (ayer) la tierra chapaca. "Visiblemente emocionado, monseñor Costas dio lectura al siguiente mensaje: "Amado Santo Padre: "Vuestras plantas de Peregrino de Paz, Justicia y Esperanza, se han posado sobre esta tierra tarijeña. Estáis en la 'Villa de San Bernardo de la Frontera', fundada por el capitán Luis de Fuentes y Vargas en 1574. Esta tierra fue evangelizada hace cuatro siglos por misioneros dominicos, franciscanos, jesuitas y agustinos."

"Os saludo y venero en nombre de este pueblo chapaco sencillo y bueno, de estos hombres, mujeres, ancianos y niños, sacerdotes y religiosas, que han esperado con ardiente amor y corazón anhelante este momento incomparable, para daros el abrazo filial como a su padre en la fe."

"Tarija se ha convertido hoy en Cesarea de Filipo. Escuchamos en este instante la voz de Cristo que dice: Tu eres Pedro y sobre esta piedra edificaré mi Iglesia. Vos sois el fundamento de la Iglesia de Cristo, de la unión de la fe y la comunión."

"Cristo dijo, asimismo, a Pedro en el Cenáculo: 'Confirma en la fe a tus hermanos' Juan Pablo bendito! confirmarnos en la fe, para que seamos salvos. Queremos unirnos a vuestro giro de fe, cuando aparecisteis por primera vez en el frontispicio de la Basílica Vaticana, confesando como Pedro: 'Tu eres el Cristo, el Hijo de Dios vivo'."

"Este pueblo tiene como nota decollante el amor a Nuestra Señora de Chaguayua, su madre y protectora, aquí presente en su imagen bella y bondadosa. Este pueblo quiere ser y es totalmente de María, como expresa nuestro hermoso lema 'Totus Tuus', soy todo tuyo."

"Sin embargo, hay muchos hijos de María que están alejados de Dios. Tenemos varios problemas morales y sociales: la falta de fidelidad en los esposos, los desvíos de la juventud y su proclividad a las ideologías materialistas, la escasez de vocaciones sacerdotales y la falta de respeto a la vida de los niños que deben nacer."

"Santo Padre, os pido vuestra plegaria, para que estos chapacos vivan dignamente como hijos de Dios y personas humanas con derechos fundamentales, para que alcancen la plena liberación en Cristo. Os pido que recordéis principalmente a los catequistas, campesinos y obreros, niños pobres y

## Según consultora económica

### Inflación registrada en lo que va de este año tuvo costo muy alto

#### Banco Central continúa perdiendo reservas; morosidad de la banca aumenta; tasas de interés no han bajado.

En un análisis de las variables económicas, se destaca la contracción de la emisión monetaria en un 17,46%, lo que ha provocado un problema de liquidez del sistema, aunque también ha contribuido a disminuir la demanda agregada.

La reducción de la emisión monetaria fue lograda en los últimos meses, incrementando la deuda que mantiene el estado con las empresas nacionales, que ha llegado a 41 millones de bolivianos a abril de 1988, y mediante el aumento en el precio de carburantes.

Según la consultora, esta política logró frenar "parte de las presiones inflacionarias", pero a un costo muy alto.

"La inflación -puntualiza el informe- alcanzó el 7,08% en el primer cuatrimestre de este año, pero a un costo muy alto, ya que las tasas de interés no han bajado, el nivel de inversión no ha aumentado, el desempleo sigue creciendo, el Banco central de Bolivia continúa perdiendo reservas y la morosidad de la cartera del sistema bancario es cada día mayor".

Muller explica que el fenómeno inflacionario se alimenta por dos vías: demanda de bienes y servicios por parte de la población, mayor que la oferta, y por los costos de producción que se incrementan, como consecuencia de un aumento en el precio de insumos, de sueldos y salarios, de materia prima y transporte, energía y otros.

Añade la consultora que, mientras la emisión monetaria ha disminuido, la inflación ha continuado a un ritmo mayor que el previsto en las metas del gobierno.

"Esto se explica por el impacto que ha tenido en los costos, el incremento en el precio de los carburantes, el transporte y el tipo de cambio", este último que, en opinión de Muller, estaría "rezagado".

## Programa de actividades del Papa Juan Pablo en Trinidad

- En su último día de visita a Bolivia, Su Santidad Juan Pablo II cumplirá extenso programa en Trinidad y Santa Cruz, comenzando sus actividades a las 8 horas de la mañana. El viaje hacia Trinidad está programado para las 8.40 horas, en un avión 727-100. Otros actos serán los siguientes:
- Horas 9.25 Llegada al aeropuerto de Trinidad "Jorge Henrich", donde recibirá el saludo protocolar de las autoridades departamentales y será trasladado en coche hasta el altar.
- Horas 9.35 Celebración de la Misa Papal.
- 12.20 Salida en avión hacia Santa Cruz.
- 13.05 Llegada al aeropuerto de Viru Viru. Se trasladará al convento de San Antonio, donde almorzará y descansará.
- Horas 15.00 Traslado en papamóvil al aeropuerto de Viru Viru, donde se cumplirá la ceremonia de despedida.
- Horas 16.10 Salida del país hacia Lima, en un avión 727-200.
- 16.50 Mensaje del Papa al Santuario de Copacabana.
- 17.30 Llegada al aeropuerto "Jorge Chávez", de Lima.

## Los niños bolivianos le dijeron al Santo Padre:

### "Ansiamos mirar el horizonte de esperanza que brinda el mar"

Pequeños con sus guardapolvos blancos le tributaron hoy (ayer) al Santo Padre una efusiva bienvenida, entonando uno de los estrilidos que más impactó a la ciudadanía asistente al campus papa, instalado en el aeropuerto "Ortel Leza Plaza": "El Papa Placón, ahora es chapaco".

Fernando Valverde Sebastián, de once años, le dijo al Papa Karol Wojtyła: "los niños bolivianos ansiamos mirar el horizonte de esperanza que brinda el mar" y le invocó que bendiga al pueblo y niñez de Bolivia, "para que cada día comprendamos más, las seis sencillas palabras que Jesús nos enseñó: 'Amaos los unos a los otros'".

exteriorizó a PRESENCIA su felicidad por haber sido designado, por la Comisión Pro Visita del Santo Padre, para representar a los niños de Bolivia.

Su Santidad escuchó atentamente las palabras del pequeño, que con voz entrecortada por la emoción resumió el sentido y significado de su visita. En muchos pasajes y cuando parecía que Fernando Valverde Sebastián no iba a poder concluir con su mensaje, el Papa con un ademán cariñoso con las manos, le instaba a "continuar" y luego, cuando concluyó, lo estrechó en un cariñoso y efusivo abrazo.

La allocución del niño fue la siguiente: "Amadísimo Santo Padre Juan Pablo II: "En representación de los niños de Bolivia, tengo la honrosa misión de saludaros y brindaros la más cálida bienvenida."

"En breves palabras, quiero expresar nuestro pensamiento, en este inolvidable día en que Dios y la Santísima Madre de Tarija, la Virgen de Chaguayua, ha permitido que vuestra presencia, ilumine nuestras vidas, renovando la fe en Nuestro Señor Jesucristo."

"Todos conocemos el esfuerzo que hacéis para visitar los más remotos confines de la tierra, la gracia de Dios os da la fuerza y claridad, para enseñarnos el 'Camino de la verdad y la vida'."

"Su Santidad ama entrañablemente a los niños, con esa confianza nos acercamos a vos, re-

cordando las palabras de Jesús: 'Dejad que los niños vengan a mí...'. La doctrina social de la Iglesia latinoamericana, inspirada en Dios, festada en Medellín, Puebla, hablo de la dignidad del niño y debemos ser ayudados en su desarrollo físico, moral y espiritual."

"El porvenir de los bolivianos nace por la acción y la injusticia causada por el sistema de la deuda externa."

"El centenario de la mediana de Bolivia, injusticia de ser reparativo, los niños bolivianos ansiamos mirar el horizonte de esperanza que brinda el mar."

"Los niños bolivianos ansiamos mirar el horizonte de esperanza que brinda el mar."

"Los niños bolivianos ansiamos mirar el horizonte de esperanza que brinda el mar."



PERMANENTE DIÁLOGO. El Papa Juan Pablo II, sostiene permanente diálogo con sacerdotes y laicos que lo acompañan en su visita a Bolivia.

cordando las palabras de Jesús: 'Dejad que los niños vengan a mí...'. La doctrina social de la Iglesia latinoamericana, inspirada en Dios, festada en Medellín, Puebla, hablo de la dignidad del niño y debemos ser ayudados en su desarrollo físico, moral y espiritual."

"El porvenir de los bolivianos nace por la acción y la injusticia causada por el sistema de la deuda externa."

"El centenario de la mediana de Bolivia, injusticia de ser reparativo, los niños bolivianos ansiamos mirar el horizonte de esperanza que brinda el mar."

"Los niños bolivianos ansiamos mirar el horizonte de esperanza que brinda el mar."

"Los niños bolivianos ansiamos mirar el horizonte de esperanza que brinda el mar."

visita de Santa Cruz:

# Jalá que el mensaje de Juan Pablo II cambie la conducta de los dirigentes

Santa Cruz, 13 (PRESENCIA).- "Ojalá que el mensaje de Juan Pablo II cambie la conducta de los dirigentes", declaró hoy el Arzobispo de Santa Cruz, Monsenor Luis Rodríguez Pardo.

Ante la consulta de PRESENCIA, el Arzobispo dijo que el mensaje de Su Santidad a los dirigentes del país causó un impacto muy grande. Por lo mismo, expresó su esperanza de que pueda incidir en la situación nacional.

Monsenor Rodríguez dijo también que la visita del Santo Padre a la capital oriental superó todas las previsiones. "El pueblo cruceño ha dado plena muestra de su adhesión a Su Santidad".

El Arzobispo, que acompañó al Santo Padre en todos sus desplazamientos en esta ciudad, dijo también que el Papa se ha sentido impresionado por el calor de los cruceños, pero especialmente por la juventud.

Particularmente, a nivel de su comunidad, anunció que los mensajes de Su Santidad serán objeto de un estudio y detallado análisis para luego continuar la labor de evangelización.

Monseñor Solari sostuvo asimismo que la visita provocó expectativa, júbilo, explosión general de alegría de toda la comunidad cruceña, y ver al Sucesor de Pedro, indicó también que Juan Pablo II, en su viaje histórico al país, deja un patrimonio de enseñanzas, que deben ser aprovechadas por todos los bolivianos.

Particularmente, a nivel de su comunidad, anunció que los mensajes de Su Santidad serán objeto de un estudio y detallado análisis para luego continuar la labor de evangelización.



## El Papa pide solidaridad para con los ancianos

**SANTA CRUZ, 12 (PRESENCIA).** El Papa Juan Pablo II cerró sus actividades corresponsables a su segunda jornada pastoral en esta ciudad, alegrando con su presencia a los ancianos albergados en el hogar "Santa Cruz" atendido por religiosas de la Iglesia.

La muestra de alta estima que siente el Sumo Pontífice por los niños y ancianos se ha evidenciado consistentemente en todo su peregrinar por el mundo, lo que ha quedado muy grabado ahora con su visita al referido hogar de ancianos, pese a las agotadoras y diversas acciones que ha cumplido en lo que va de su visita a Bolivia.

La visita de Pablo II a dichos ancianos, se produjo minutos después de su encuentro ecuanímico con el pueblo de Santa Cruz, en el aeropuerto "El Trompillo", lo que dio lugar también a que numerosas personas tengan la oportunidad de saludarlo durante el nuevo trayecto que realizó hasta la avenida Carducci habilitada para la ocasión.

A las 19 horas llegó por la avenida Cushing al asilo donde era esperado por cerca a 200 ancianos. Finalizó ese encuentro a las 20 horas y 15 minutos; después emprendió el traslado a su alojamiento.

Este sábado el Papa, según un personaje de su comitiva, se levantará a las 5 de la mañana, para orar en la capilla y emprender viaje a Trinidad en su última jornada. A las 16 horas continuará viaje al Perú.

del sucesor de San Pedro por esta tierra.

El Papa se dirigió a los presentes exteriorizando su afecto, a la vez que hizo ver que es frecuente que la gente de la tercera edad no recibe la atención que merece, razón por la que demandó la solidaridad de todos, especialmente de los cristianos, tomando en cuenta que ello es parte de las enseñanzas de Cristo y de la Iglesia.

"Si pudieramos examinar el comportamiento de muchas personas hacia sus mayores, encontraríamos desafortunadamente muestras del egoísmo que anda no pocas veces en el corazón del hombre. O acaso descubriríamos también esa desatención de la vida moderna que hace perder la sensibilidad, incluso hacia los ancianos", sentenció el Papa.

Tuvo palabras de afecto a los ancianos, a la vez que estos expresaban su contento por la visita y entregaron algunos presentes.

Juan Pablo II también se dirigió afectuosamente a las religiosas que atienden a dichos ancianos, habiendo ponderado su labor por lo que las felicitó y agradeció el agradecimiento de la Iglesia y las expresó palabras de estímulo para que se mantengan en esa noble actividad de servir a los próximos más necesitados.

## Intensa actividad cumplió ayer el Papa en Santa Cruz y Tarija

Santa Cruz, 13 (PRESENCIA).- Una jornada cumplió el Papa Juan Pablo II el quinto día de su visita a Bolivia. Comenzó mañana, poco después de las 6 horas, el ingreso a la ciudad del convento de Antonio (donde está el asilo de ancianos) a seleccionar comitiva para un trayecto de un día y medio, según se comunicó a la prensa para viajar a Tarija.

dirigirse a Tarija comenzó a las 7 horas. El público fue mayor cuando retornó el Papa peregrino de la ciudad chapaca, tras dedicar su encuentro a los niños de Bolivia. Para entonces, poco después de las 11 horas, la cantidad de gente era mayor.

Millares de personas que a esa hora se dirigían al campo de El Trompillo, tuvieron la ocasión de apreciar el rápido paso de la comitiva.

Al mediodía y en medio de una enorme expectativa, asistió a la Catedral Metropolitana de San Lorenzo para reunirse con los laicos y, pese a que el ingreso al templo fue únicamente con invitaciones especiales, gran cantidad de público se congregó en la plaza "24 de Septiembre".

Pasada las 13 horas y después de estrechar las manos a cientos de laicos dentro la catedral el Papa apareció en el atrio y con los brazos en alto saludó a la concurrencia.

Nuevamente el trayecto al convento de San Antonio en la zona sur de la ciudad, se presentaba un ambiente festivo. Hasta las 14 horas compartió un almuerzo informal con su comitiva y obispos bolivianos.

Casi nada descansó el Papa, pues a las 15 horas estaba nuevamente ya listo para dirigirse a Tarija.

esta noche todavía a las 22 horas seguía trasladándose.

Entre tanto, la prensa siguió con el seguimiento de los movimientos del volcándose a las para recibir bendiciones y saludar al mismo visitante.

El traslado al aeropuerto Viru Viru para

20 de mayo Huancuni inicia

de producción

El costo mínimo de una unidad de producción del presente no se presentan condiciones en los trabajos de ajuste y equipamiento del COMBOL.

La declaración de unidad por el director de COMI- Noel Vásquez, explicó que se reajustaron los precios de los insumos de la instalación del interior minero.

El monto, el 50 por ciento fue financiado por el Estado.

Empresa Metalúrgica, que adquirirá la producción de mil toneladas por día, de un convenio de colaboración con el COMBOL.

El monto, el 50 por ciento fue financiado por el Estado.

El monto, el 50 por ciento fue financiado por el Estado.

El monto, el 50 por ciento fue financiado por el Estado.

El monto, el 50 por ciento fue financiado por el Estado.

El monto, el 50 por ciento fue financiado por el Estado.

El monto, el 50 por ciento fue financiado por el Estado.

El monto, el 50 por ciento fue financiado por el Estado.

## Gobierno de Suecia contribuye con recursos al Fondo Social

El gobierno de Suecia decidió otorgar una contribución de 24,8 millones de coronas, para mitigar las consecuencias sociales de la adaptación a la nueva estructura económica de Bolivia.

"Bolivia lucha con dificultades problemas económicos y con una extensa deuda externa. El gobierno nacional ha renitido, durante los últimos años, enormes esfuerzos para sanear la economía. Nuestra contribución es un respaldo a esos propósitos dentro del marco de las contribuciones de Suecia, para apoyar a los países de menor desarrollo y con pesadas deudas", dijo la jefa de Misiones Socorro Lena Hjelm-Wallen.

Suecia concedió, recientemente, una contribución de 10 millones de coronas para aliviar la deuda externa y otros 2,9 millones para un proyecto de agua, a través del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF).

Suecia otorgó, además, una contribución financiera y técnica a Bolivia, mediante el BITS (Agencia Sueca para la Cooperación Técnico-Económica). También colabora a organizaciones no gubernamentales que trabajan dentro del país.

Recientemente, el embajador de Suecia en Bolivia,

Hans Linton, en compañía de personaleros del Fondo Social de Emergencia, inspeccionó las obras de adjuvino de la avenida 16 de Julio y el proyecto de autoconstrucción de viviendas en Río Seco, en la ciudad de El Alto.

Denuncia de la COB

## El director de INALCO vulnera disposiciones constitucionales

El director del Instituto Nacional de Cooperativas (INALCO) actúa motivado por razones político-partidarias, vulnera disposiciones jurídicas constitucionales y pretende la división del movimiento cooperativo boliviano.

La denuncia está contenida en una carta que el COB envió a los ministros de Trabajo y Desarrollo Laboral y al de Minería y Metalurgia.

Los dirigentes nacionales acusan al funcionario de INALCO de desconocer la dirección sindical de la federación de Cooperativas Mineras de Bolivia (FENCOMIN), elegida democráticamente en el congreso nacional, efectuado entre el 9 y 12 de diciembre de 1987, en La Paz.

Dice que ese congreso contó con la presencia democrática de todos los delegados y una representación de la COB. Por razones político-partidarias se efectuó recientemente, en Potosí, un "pseudocongreso" del sector y se eligió una nueva directiva, afín al gobierno, a la que el funcionario de INALCO pretende reconocer como legítima.



## Mensajes del Vicario de Cristo conmovieron al pueblo cruceño

Siempre vamos a tener que recordar las palabras del Papa

**Enrique Kempff**

Santa Cruz, 13 (PRESENCIA).- La palabra serena y de profundo contenido del Vicario de Cristo, Juan Pablo II, emitida en diversos mensajes a lo largo del territorio nacional conmovió al pueblo cruceño. Su valoración comienza, incontestablemente, a manifestarse en un fervor renovado de espiritualidad.

Juan Pablo II recibe desde hace 24 horas el cariño del pueblo cruceño que se apresta a expresarle este sábado un vivo reconocimiento por la plenitud del Papa el miércoles 18.

La presencia del Papa logró reunir en Santa Cruz, como en otras ciudades del país, una multitudinaria participación del pueblo. No existe, en esta ciudad, antecedentes de que, en otras ocasiones, tanta gente se hubiera volcado a las calles como esta tarde en dirección a El Trompillo.

Enrique Kempff Mercado, un alto exponente de la intelectualidad cruceña diplomática, escritor y miembro de la Academia Boliviana de la Lengua dijo que las palabras del Papa tendrán una gran repercusión en la vida religiosa de Bolivia, así como en la actividad de los empresarios y los sectores laborales.

"Nos hizo saber que la doctrina social de la Iglesia es una base para definir la justicia social en el país", señaló hoy en una entrevista con PRESENCIA. Agregó que los mensajes del Papa no serán pasajeros: "Siempre vamos a tener que recordar estas palabras".

Kempff Mercado, expresó que lo dicho por el Santo Padre, hasta ahora, superó toda expectativa que había en el pueblo. Dijo estar seguro de que en Bolivia los mensajes del Papa contribuirán a eliminar las grandes diferencias sociales.

Júbilo en las calles El traslado del Papa.

En la ruta del aeropuerto a los lugares donde debido a la gran multitud de flores, está provocando desde ayer concentración a lo largo de las calles y avenidas donde el público canta con entusiasmo. El paso de la caravana es saludado arrojando flores, con intenso agitar de pañuelos blancos.

Esta mañana, cuando el Vicario de Cristo se trasladó a Viru Viru para dirigirse a Tarija, casi todo el recorrido estaba bordeado de gente, pero la cantidad fue mucho mayor cuando retornó. Centenares de jóvenes que forman la Guardia Papal, con camisas amarillas y pantalones blancos ayudan en la seguridad a los efectivos militares, sin embargo, un hecho que se destacó fue el orden que el público mantuvo en esta ocasión.

"Juan Pablo, no te vayas", "Santa Padre, no nos dejes...", no pases de largo", eran algunos letrados que, especialmente fueron observados esta mañana en algunas calles. El Papa, contesta casi siempre el saludo con el brazo en alto y bendice a la gente, especialmente cuando hay niños.

Esta noche cuando el Santo Padre se dirigió al Asilo de Ancianos, después de la solemne misa en El Trompillo, se volvió a vivir momentos de honda emotividad.

Desde ayer el Papa rompió el protocolo en tres ocasiones. Anoche durante su encuentro con líderes de la comunidad nacional, se dio tiempo para acariciar a niños y estrechar las manos. Lo mismo ocurrió al mediodía en la Catedral, cuando el Papa se reunió con los agentes de seguridad y recorrió los pasillos saludando, estrechando la mano a todos que las extendían y recibió ramos de flores. Pero la mayor expresión de compasión y simpatía la demostró esta noche en el asilo de ancianos. Muchos ancianos lloraban al estrechar la mano de Su Santidad en tanto era comentado casi generalizado en la noche el impacto, el cariño, la humildad y también el dominio perfecto del castellano, lo que le permitió entablar contactos directos con hombres, mujeres y niños.

## BCB canalizará crédito de \$us 16 millones

En el transcurso de estos días, el Banco Central de Bolivia canalizará un crédito de 16 millones de dólares, provenientes del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y de la Corporación Andina de Fomento, se informó ayer oficialmente.

Los recursos serán destinados al sector industrial, minero y agropecuario con el fin de reactivar la producción en estas áreas.

El Banco recomendó a los productores que quieran tramitar un crédito de esta línea, acudir a las instituciones crediticias intermedias, como la banca privada y otras organizaciones financieras habilitadas para tal efecto.

Aclaró que, por disposición gubernamental, el Banco no emisor ni aprueba las solicitudes de los proyectos presentados por los productores.

## El Santo Padre será despedido en Santa Cruz por el Vicepresidente

El vicepresidente Constitucional de la República, Julio Garret Aillón, despedirá hoy al Sumo Pontífice Juan Pablo II, en una ceremonia que se cumplirá en el aeropuerto internacional de Viru Viru, a la que asistirán su esposa, los presidentes de las cámaras de Senadores y Diputados, Ciro Humboldt Barrero y Carlos Simón Simón, este último en representación del presidente de la Cámara de Diputados, acompañado por sus respectivas esposas y las principales autoridades de la capital oriental.

En la oportunidad, se entonarán los himnos de El Vaticano y de Bolivia. El segundo mandatario pronunciará un discurso de despedida a nombre del presidente de la república, Víctor Paz Estenssoro.

Concluida la ceremonia, la comitiva pontificia se trasladará a Lima, para asistir a la clausura del Congreso Eucarístico Mariano de los países de Area Andina, así como los diferentes actos programados en ese país con motivo de la visita de Su Santidad.

Según el FMI

"No es muy probable que se establezca financiamiento privado para Bolivia"

"Países con ingresos medios deben resolver su endeudamiento mediante compra y canjes de la deuda y otras alternativas financieras", dice.

Ministro chileno dice que no cabe mediación entre Chile y Bolivia

SANTIAGO DE CHILE, 13 (AP). El ministro de Defensa, almirante Patricio Carvajal, dijo hoy que no cabe mediación entre Chile y Bolivia en torno a la aspiración boliviana de obtener una salida al Océano Pacífico. Carvajal hizo la afirmación, según informó la agencia noticiosa semioficial Orbe, al ser consultado sobre negociaciones en Bolivia en torno a una posible mediación del Papa Juan Pablo II. "No se necesitan mediaciones ni arbitrajes con Bolivia", dijo Carvajal, según Orbe. "Nosotros hemos repetido mucho que no tenemos problemas limítrofes con Bolivia", agregó Carvajal. "Nosotros tenemos un tratado vigente y si acaso Bolivia quiere mejorar su situación en alguna forma, estamos dispuestos a conversar directamente, en relaciones bilaterales, para lo cual no se necesitan mediaciones ni arbitrajes ni ninguna intromisión de otro país". Bolivia perdió su Litoral en 1979 en la llamada Guerra del Pacífico, en la que Chile derrotó a ese país y Perú. En 1904, Chile y Bolivia suscribieron un tratado de paz que fijó los actuales límites entre los dos países.

El Fondo Monetario Internacional (FMI) considera que no es muy probable el restablecimiento del financiamiento privado para Bolivia, que fue incluido dentro de los países de ingreso medio muy endeudados. En un informe oficial, el FMI afirma que el 75 % de la deuda los países de ingreso medio corresponden a acreedores no oficiales, es decir a instituciones privadas (consorcio internacional de bancos). Cabe recordar que la principal deuda que tiene nuestro país es con la banca privada internacional por aproximadamente 970 millones de dólares, de los cuales 670 corresponden al capital y 300 a intereses. Economistas bolivianos del sector privado y autoridades del Banco Central, han coincidido en afirmar que la banca privada no prestará nuevos créditos de la mora en la que ingresó nuestro país y que obligó a estos acreedores a "castigar" los préstamos que otorgaron a los gobiernos de este país. El FMI considera que ante la falta de nuevos créditos, el establecimiento de una gama de alternativas financieras que comprenda acuerdos de compra de la deuda, capitalización de deudas y canjes de deuda por participación en el capital, constituye un aspecto esencial de la estrategia relacionada con la deuda externa de esos países. El informe cita los casos de Bolivia y de México que intentan solucionar su endeudamiento mediante el mecanismo de la compra de la deuda a precios secundarios del mercado de Nueva York. "En relación con los acuerdos de adquisición de títulos de deuda y enfoques similares, debe procurarse establecer, de común acuerdo, mecanismos que permitan a los deudores y acreedores compartir en forma equitativa el descuento de la deuda existente y los posibles beneficios que emanan de los programas de ajuste".



EL PAPA EN SUCRE: La población de la capital de la República asistió a la celebración de la homilía del Padre. Autoridades de la Ciudad de los Cuatro Nombres estuvieron a recibir a Su Santidad a su llegada al aeropuerto, Juana Azurduy de Padilla. Cuatro del sector de Tarabuco también estuvieron en la Capital que visitó de fiesta el pasado jueves.

Se inaugurarán otros 40 centros infantiles

En el transcurso de este año se inaugurarán otros 40 centros infantiles integrales más, cuyo número alcanzará a 140 en todo el país, que proporcionarán alimentos, salud y estímulo a los niños, informó el director de Centros Infantiles, Federico Freudenthal. Añadió que en mayo se inaugurarán dos centros infantiles en la zona de las minas. Las obras son realizadas con el apoyo del Fondo Social de Emergencia y organizaciones internacionales como la Organización Mundial de La Salud, el Programa Mundial de Alimentos y Unicef. El próximo martes se inaugurará uno en Llaallagua, que dará albergue a 60 niños, en el que se habilitará un taller artesanal que beneficiará a las mujeres. Respecto a los estímulos, dijo que comprenden tres etapas: socialización, cognición y psicomotricidad. Añadió que los niños educados en estos centros, han demostrado un mejor rendimiento en la escuela.

Según ministro de Aeronáutica Casi todas las naves sin matrícula salieron del país

Las pocas que fueron incautadas pasaron a poder de la... Sólo unas cuantas aeronaves incautadas a los narcotraficantes y otras que no tenían matrícula pasaron a poder de la Fuerza Aérea de Bolivia (FAB), mientras que la mayoría salió del país. La información fue proporcionada por el ministro de Aeronáutica, Gral. Jaime Zegada Hurtado, a tiempo de informar que el mayor número de naves correspondió a la base aérea de Santa Cruz. "Le siguen en importancia, Trinidad, Cochabamba y La Paz. Es un número pequeño, en relación al que originalmente habíamos pensado, y su decomiso no hace mayor niella al narcotráfico", dijo. El ministro fue consultado sobre si esos decomisos, especialmente de aviones, superaban las 100 aeronaves. Dijo que esa información evidente, aunque a proporcionar el exacto de aviones incautados y que están en poder de la. "El número es pequeño que sabíamos existían más naves matrícula y sin documentación, que seguían servir al narcotráfico. Es posible que varios propietarios de esas naves hubieran legalizado sus papeles y otras posibilidades de mantenimiento", agregó.



CONVENIO. Mediante un convenio firmado entre el presidente de la Junta de Vecinos de la zona San Luis, Antonio Málaga y el presidente de la Liga Deportiva del lugar, se resolvió un conflicto sobre áreas de recreamiento que habían sido disputadas desde hace 35 años.

Después de serios conflictos Se construirá un complejo deportivo en zona San Luis

Representantes de la Junta de Vecinos y la Liga Deportiva de la zona "San Luis", ubicada en Alto Sopocachi, firmaron un convenio por el que se establece la construcción de un complejo deportivo, en un área de más o menos 6.000 m<sup>2</sup>. Con la intervención de la directora de Bienestar Social, se pudo solucionar un problema que la zona venía confrontando desde hace 35 años, respecto a la propiedad de esos terrenos, que en un principio alcanzaban a 10.000 m<sup>2</sup>. "Lo importante es que un conflicto, que se vino arrastrando hace años, haya culminado felizmente y ahora, contando ya con los respectivos planos, se construirá el complejo deportivo, con una cancha de 60 x 40 m para la liga", dijeron los firmantes del acuerdo. Consultado sobre este aspecto, el Director de Bienes Municipales, Lic. Walter Guzmán, informó que recibió hace algunos días la visita de dirigentes de esa zona, quienes manifestaron su preocupación porque a la fecha, de 10.000 m<sup>2</sup> destinados a áreas verdes, el terreno se habría reducido a más o menos a 6.000. Se denunciaron asentamientos ilegales, apoyados por ex-funcionarios de la alcaldía. "Hay una liga deportiva que dice tener derechos sobre estos terrenos y no es así, el municipio no ha reconocido a ningún club, derechos de propiedad sobre áreas que pertenecen a la comunidad. Procederemos a una investigación, para determinar si existieron irregularidades", señaló. Mientras tanto, se desconoce el destino de aproximadamente 4.000 m<sup>2</sup>. Indicó que en Alto Obrajón existen áreas verdes que fueron delimitadas hace mucho tiempo y ahora han sido invadidas, realizándose adjudicaciones irregulares que disminuyeron la superficie original de esos terrenos, destinados a complejos deportivos, centros cívicos, mercados, etc.

El informe cita los casos de Bolivia y de México que intentan solucionar su endeudamiento mediante el mecanismo de la compra de la deuda a precios secundarios del mercado de Nueva York. "En relación con los acuerdos de adquisición de títulos de deuda y enfoques similares, debe procurarse establecer, de común acuerdo, mecanismos que permitan a los deudores y acreedores compartir en forma equitativa el descuento de la deuda existente y los posibles beneficios que emanan de los programas de ajuste".

ESPIRAL DE LA DEUDA. El informe del Fondo reconoce que el endeudamiento externo de los países en desarrollo tiende a crecer. En 1987, el endeudamiento aumentó unos 95.000 millones de dólares, lo que equivale a 1.2 billones de dólares y se prevé que en 1989, habrá aumentado otros 68.000 millones.

"En Bolivia encontró un..."

(Viene de la pág. 1) a vosotros que pertenecéis a aquel Tercer Mundo como se dice, a vosotros los latinoamericanos, que la pista, que la solución para superar esta división entre la derecha y la izquierda, para superarla, se debe encontrar aquí en vuestras realidades humanas, sociales, cristianas. Esta es mi esperanza. Yo quiero mucho a este mundo, especialmente a nuestro continente y he podido encontrar en Bolivia ahora con mi visita a Bolivia un nuevo amor (aplausos prolongados). Esta última palabra es para responder a los bolivianos que siempre aclaman al Papa. "Ya eres boliviano, ya eres boliviano". (Aplausos). Entonces tenéis la respuesta. Muchas gracias, muchas gracias. Deseo a todos los que no han podido entrar en todos los eventos, asociaciones, movimientos y que...

Seminario sobre técnicas de prevención del abuso de drogas

La Campaña Educativa Sobre Estupefacientes (CESE) realizará, entre el 18 y el 20 de mayo, un taller sobre Técnicas de Prevención del Abuso de Drogas, destinado a directores y docentes de establecimientos educativos y al público en general.

Nuevo directorio en Cámara de Comercio

La Cámara Nacional de Comercio constituyó su nuevo directorio para el periodo 1988-1990, con la presidencia de Daniel Pacheco, como resultado de las elecciones realizadas en ese organismo. El directorio está conformado de la siguiente manera: Daniel Paz Pacheco, con representación propia de Pacheco y Cia. S.A.; primer vicepresidente, Jorge Tamayo Ramos, en representación de la Cámara de Industria y Comercio de Santa Cruz; segundo vicepresidente, Jaime Muñoz Pacheco, con representación propia de Muñoz Llosa y Cia. Ltda.; Tesoro, Pedro Koenigsfest, representante de Cormesa; y prosecretario, Luis Urquiza Valdívula, representante de Ciba Geigy Boliviana Ltda. En la planta ejecutiva de la Cámara figuran el gerente general, René Candia Navarro, y como director administrativo, Emilio Badani Rojas.

Relocalizados de la HA piden retornar al trabajo

Trabajadores relocalizados de la alcaldía declararon que habiendo transcurrido años desde su despido solicitan su retorno bajo o, alternativamente, el pago de una indemnización de Bs. 1.000. Rigoberto Patón, Juan Balboa, Antonio Miguel Choque, en representación de cesantinos trabajadores (entre obreros y empleados), informaron que el actual Oficial Mayor Administrativo asistió a la reunión convocada en siete oportunidades. Ahora, esperan que el alcalde atienda el caso, pues se le ha enviado una carta la que se le pide responder en un plazo de 15 días, antes de que los ex-trabajadores asuman medidas de presión. "Según la Ley, un empleado despedido no volver a esa misma institución, como mínimo durante dos años. Ya ha pasado ese tiempo y yo en cuenta que muchos compañeros no consiguen trabajo, pedimos que atienda la solicitud", dijeron. Informaron que se tiene conocimiento de concretos de readmisión de personal que a jubilado y casos de nepotismo. "Oportunidad es necesario darnos a conocer no agregaron."

Cálida bienvenida tributó...

(Viene de la pág. 1) debían saber el nombre de la vestimenta que se colocan sobre la cabeza y se llama sombrero". Además, recibió unas flechas con un turbante como símbolo de la evangelización de los nativos, efectuada por los primeros sacerdotes que llegaron a estas tierras. Al recibir los obsequios, el Papa manifestó que ese le habría recordado a esta noble tierra y que "todas las veces que vea en el mapa y encuentre el nombre de Tarija, se acordará de los niños". Al terminar el acto, las niñas de la escuela demostraron su alegría con la presentación de danzas típicas de Tarija, que habían preparado en honor del Santo Padre, y los asistentes cantaron un "Cumpleaños Feliz" a Su Santidad, por su próximo onomástico, que será el 18 de mayo, día en que cumple 66 años de edad. A su vez, el Papa bendijo a todos los congregados en el aeropuerto y a todos los fieles que habían seguido sus palabras a través de la radio y la televisión. Al momento de bajar del altar papal, la multitud coreó: "Juan Pablo, no te vayas, vuelve otra vez", a lo que Juan Pablo respondió: "adiós, pero volveré".

"El laicado tiene la obligación..."

(Viene de la pág. 1) evitar cualquier tipo de discriminación por motivos de ubicación social. Al referirse a que todos deben asumir su cuota de responsabilidad, de esfuerzo cotidiano y solidaridad, afirmó también que eso permitirá la solución de "diversos problemas que os agobian" y recalcó que "cualquier trabajo u ocupación que sean honestos cumplen una función social y que cuando están realizados con espíritu de servicio y en presencia de Dios, contribuyen eficazmente al bien de todos". La convocatoria a la unidad fue constante, por parte del sucesor de San Pedro, así como la fidelidad a la Iglesia y a su jerarquía. Hizo mención especial a la veneración que se debe a la Virgen María, a tiempo de recordar que en la fecha se conmemoraba su aparición en Fátima, a quien tributo su agradecimiento por "su intercesión maternal que experimenté hace siete años", en alusión al atentado que se cometió contra su vida en la plaza del Vaticano.

abrazarlos a todos personalmente, también comunitariamente. Deseo a todos, a toda la Iglesia, a toda la Iglesia boliviana que sigan en este diálogo, diálogo que nos ha engendrado el Papa Pablo VI, en su encíclica, su primera encíclica, diálogo de la salud eterna, diálogo de la vocación de la Iglesia, que todos somos personas humanas, que todos como cristianos, somos llamados a vivir en comunión, entre nosotros, entre los obispos, los presbíteros, el clero, los laicos y entre nosotros bolivianos, entre todos nosotros, en el mundo entero. Se debe buscar para buscar otros caminos, para salvaguardar el futuro de la humanidad. Deseo a todos, este camino salvífico, de diálogo de la esperanza, diálogo de la caridad, diálogo de la caridad. Adios". (Largos y estruendosos aplausos).



A LA OPINION PUBLICA

LOTERIA NACIONAL DE BENEFICENCIA Y SALUBRIDAD PONE CONOCIMIENTO DE LA OPINION PUBLICA, QUE LA EMPRESA AMAR LTDA., INICIO TRAMITES DE AUTORIZACION PARA INSTALACION FUNCIONAMIENTO DE JUEGO DE BINGO POR TELEVISION (SUPER LOT), EL MISMO QUE PARA TENER PLENA VICENCIA, DEBIO ESTRINGIR CUMPLIMIENTO A LAS NORMAS REGLAMENTARIAS QUE EX TEN PARA EL EFECTO. POR TANTO, CREEMOS NECESARIO PUNTUALIZAR LAS SIGUIENTES IRREGULARIDADES: - LOTERIA NACIONAL DE BENEFICENCIA Y SALUBRIDAD, NO CONC LA INTEGRIDAD DE SISTEMA DE ESTE JUEGO. - NO SE SOLICITO LA PRESENCIA DE UN REPRESENTANTE FISLIZADOR DE LA INSTITUCION PARA ELABORAR EL CORRESPONDIENTE ACTA DE EMISION, NO OBSTANTE YA SE ENCUENTRA EN CIRCULACION Y VENTA AL PUBLICO LAS CORRESPONDIENTE PAPELETAS. - NO SE AUTORIZO EL PROGRAMA DE PREMIOS PARA LA SUPUESTA FECHA DE INICIO DE ACTIVIDADES. - EXISTE CONFUSION ENTRE LO QUE PRESCRIBE EL REGLAMENTO JUEGO DE BINGOS, Y LA PROPAGANDA TELEVISADA. EN CONSECUENCIA LOTERIA NACIONAL DE BENEFICENCIA Y SALUBRIDAD, COMO ENTE FISCALIZADOR Y SUPERVISOR DE ESTOS JUEGOS, AUTORIZADO POR LEY, PONE EN ALERTA A LA OPINION PUBLICA NO DEJARSE SORPRENDER CON JUEGOS QUE NO CUENTAN CON CUMPLIMIENTO TOTAL DE LA REGLAMENTACION CORRESPONDIENTE. LA PAZ, MAYO 13 DE 1988 RELACIONES PUBLICAS



# "Oro verde", teleserie sobre problema del narcotráfico

La Productora de Televisión y Servicios Educativos (PROTELSE) de la ciudad de Cochabamba, ha concluido, recientemente, la producción de la teleserie de 21 capítulos "Oro verde", cuyo tema toca la problemática del narcotráfico en Bolivia.

La dirección general de "Oro verde" estuvo a cargo de Cecilia Travesi, con guión original y libretos de Tonchy Antezana. Travesi participó, anteriormente, como actriz y directora en varias obras de teatro y ha dirigido miniseries televisivas como "El Chef", "La tiendita" y la teleserie "Un burro y tres vallunos". Antezana es guionista, productor y director de televisión, habiendo realizado varios documentales.

"Oro verde" demandó la participación de 50 actores. Los roles protagónicos estuvieron a cargo de Antolín García, Zenovia Silva, Pablo Yaksic y Patricia Cáceres. Un 60% de la filmación se realizó en exteriores. El personal técnico y artístico trabajó durante 10 días en la zona del Chapare tropical, las que fueron complementadas con dos

meses de trabajo en la ciudad de Cochabamba.

La historia de "Oro verde" está centrada en Juan, joven de 20 años que deja su lugar de origen, el distrito minero de Siglo XX, para estudiar en la Universidad de Cochabamba. En esta ciudad una serie de circunstancias le obligan a abandonar la Universidad y parte rumbo al Chapare en busca de dinero fácil, terminando al cabo de un tiempo, como distribuidor de droga en parques y plazuelas de Cochabamba. En la trama también se entrelaza una historia de amor y conflictos familiares.

Los productores de esta teleserie dicen, sobre los alcances de "Oro verde": "Los realizadores bolivianos tenemos que empezar a producir nuestros propios programas, única manera de poder enfrentar la inmensa cantidad de programas enlatados que hoy los canales de televisión transmiten. Muchos de ellos, la mayoría, ajenos a nuestra realidad, que alienan y van destruyendo nuestra identidad nacional". Su trabajo, continúan,

"es el resultado de una reflexión en base a un análisis de nuestro país en estos últimos años, constatando que a través de programas educativos, tan ausentes en todos los medios de comunicación, se pueden generar muchos cambios positivos de nuestra realidad, acusada por múltiples problemas, uno de ellos el de la droga y todas sus implicaciones sociales, económicas y políticas, con repercusiones internacionales".



TELESERIE BOLIVIANA.- Imagen captada durante la filmación de "Oro verde", teleserie que toca la problemática del narcotráfico en nuestro país, dirigida por Cecilia Travesi y protagonizada por Pablo Yaksic, Patricia Cáceres, Antolín García y Zenovia Silva.

## Trajes y bordadores del Gran Poder

### Por el Centro de Teología Popular

Este elemento, que en el Gran Poder pasa a primer plano, tiene sus raíces en la tradición artística, social y ritual del mundo andino. Una de las grandes características, y logro, de la civilización andina fueron sus tejidos, tanto a nivel técnico como a nivel simbólico. Se ha dicho que en cierta medida el tejido era como una escritura para nuestros antepasados, por codificar, en un lenguaje muchas veces subconsciente, toda una estructura mental y simbólica. La variedad de tejidos y otros elementos, por ejemplo el sombrero, al mismo tiempo cumplían un rol clave para la identificación de diversos grupos sociales, según sus lugares de origen, su filiación étnica, su status diferenciado. Muchos de los dibujos del célebre cronista indio Waman Puma de Ayala se reducen a motivos de indumentaria diversificada para diversos grupos y cargos dentro de la sociedad andina.

Este elemento, que en el Gran Poder pasa a primer plano, tiene sus raíces en la tradición artística, social y ritual del mundo andino. Una de las grandes características, y logro, de la civilización andina fueron sus tejidos, tanto a nivel técnico como a nivel simbólico. Se ha dicho que en cierta medida el tejido era como una escritura para nuestros antepasados, por codificar, en un lenguaje muchas veces subconsciente, toda una estructura mental y simbólica. La variedad de tejidos y otros elementos, por ejemplo el sombrero, al mismo tiempo cumplían un rol clave para la identificación de diversos grupos sociales, según sus lugares de origen, su filiación étnica, su status diferenciado. Muchos de los dibujos del célebre cronista indio Waman Puma de Ayala se reducen a motivos de indumentaria diversificada para diversos grupos y cargos dentro de la sociedad andina.

mente el conjunto de danzantes, con la excepción de los pasantes y directivos, transforman su identidad de la vida diaria. Pero no para ocultarla, como en los bailes de disfraces fáciles de tanto carnaval. Lo fundamental es que, sin perder ni cambiar la propia identidad, ésta se complementa con otras. Más aún, se utilizan diversas indumentarias para momentos distintos del festival; el traje completo en la Entrada; sólo un termo de calle; o quizás parte del traje anterior pero ya sin máscara, para la celebración en la sede de la fraternidad. Además la selección del traje no queda al arbitrio de cada danzante, sino que es parte de la identidad global de la comparsa o fraternidad como tal.

los negritos nos recuerdan la trata de negros; los diablos nos transportan no tanto al infierno cuanto al interior de la mina, sus vetas de riqueza; y también el mancha pacha, el mundo de adentro, de un pasado reprimido que a la vez es germen del futuro; los inkas nos remontan a un pasado lejano y los awki awki, en cambio, a otro más cercano, el de la colonia; y así sucesivamente.

Estudios recientes, como los de Cecilia Travesi, nos muestran la importancia que hasta hoy tienen los diseños textiles en el mundo simbólico andino tradicional.

Finalmente, hay también una lectura histórico-cultural: cada tipo de traje es con frecuencia un museo viviente, una plasmación mítica de vivencias acumuladas a lo largo de la historia del pueblo: los morenos y

El Ballet Oficial, dependiente del Instituto Boliviano de Cultura, ha organizado una serie de funciones pedagógicas dedicadas especialmente a estudiantes. Este ciclo, que se llevará a cabo la semana del 16 al 21 de mayo, cuenta con el aus-

El Ballet Oficial, dependiente del Instituto Boliviano de Cultura, ha organizado una serie de funciones pedagógicas dedicadas especialmente a estudiantes. Este ciclo, que se llevará a cabo la semana del 16 al 21 de mayo, cuenta con el aus-

Todo ello puede tener diversos significados, a nivel religioso, social y psicológico.

Una lectura social nos mostrará que los diversos ropajes identifican a otros tantos grupos

El Ballet Oficial, dependiente del Instituto Boliviano de Cultura, ha organizado una serie de funciones pedagógicas dedicadas especialmente a estudiantes. Este ciclo, que se llevará a cabo la semana del 16 al 21 de mayo, cuenta con el aus-

El Ballet Oficial, dependiente del Instituto Boliviano de Cultura, ha organizado una serie de funciones pedagógicas dedicadas especialmente a estudiantes. Este ciclo, que se llevará a cabo la semana del 16 al 21 de mayo, cuenta con el aus-

El Ballet Oficial, dependiente del Instituto Boliviano de Cultura, ha organizado una serie de funciones pedagógicas dedicadas especialmente a estudiantes. Este ciclo, que se llevará a cabo la semana del 16 al 21 de mayo, cuenta con el aus-

Toda esta tradición se mantiene en una posición prominente dentro del Gran Poder. El mismo hecho de que la fiesta desde un principio ha estado y sigue ligada al gremio de los bordadores, que a su vez proveen de trajes a los bailarines de muchas otras fiestas, ha asegurado la continuidad de esta prominencia. Por eso mismo en muchos casos el núcleo del mensaje, dentro del lenguaje artístico, viene dado más que nada por la indumentaria misma; no tanto por el baile, y menos aún por la música. El traje con sus diversos adornos, particularmente la máscara, es en sí mismo el símbolo dominante en todo el Festival del Gran Poder.

En el sentido, ambas obras son complementarias, una es la contraparte de la otra y las dos forman una unidad prácticamente indisoluble.

La propuesta de Solanas es construir la realidad, no con dinero, sino por medio de la imaginación y la creatividad poética. Su proyecto es antagónico respecto del impulsado por los tradicionales directores popularizados por Hollywood.

El riesgo de este camino, y el propio Solanas es consciente de ello, es un cine regionalista, de difícil comprensión en latitudes diferentes a las del creador.

El filme, del director Fernando Solanas, narra la historia de la noche en que un hombre sale de la prisión donde ha estado cinco años. La historia está ambientada en Buenos Aires, en 1953, hacia el fin de la dictadura militar.

La propuesta de Solanas es construir la realidad, no con dinero, sino por medio de la imaginación y la creatividad poética. Su proyecto es antagónico respecto del impulsado por los tradicionales directores popularizados por Hollywood.

El riesgo de este camino, y el propio Solanas es consciente de ello, es un cine regionalista, de difícil comprensión en latitudes diferentes a las del creador.

Solanas muestra en "Sur" que su fama de ser uno de los más controvertidos y premiados realizadores de Iberoamérica, no es casual.

Museo Nacional de Arte, calle Comercio esq. Soababaya; Museo Nacional de Etnografía y Folklore, calle Inagua N° 918; Museo de la Policía, calle Junín; Museo Histórico "Litoral" Boliviano, calle Jaen N° 789; Museo Costumbrista, calle Jaen esq. Surco; Museo de Historia Natural, Campus Universitario, Cota Cota, calle 26; Museo de Metales Preciosos Precolombinos, calle Jaen N° 777; Museo de Arte de la Catedral, calle Soababaya N° 432; Museo Nacional de Arqueología, calle Tiwanaku N° 93; Museo "Núñez del Prado", calle Ecuador N° 2034.



BORDADORES DEL GRAN PODER.- En el Departamento Cultural de la Embajada Argentina, se expone una muestra de trajes y máscaras de los Bordadores del Gran Poder. Esta festividad religiosa y cultural tendrá un punto alto el próximo sábado 28 de mayo, cuando se realice la tradicional Entrada.

## "Sur", del director argentino Solanas se presentó en el Festival de Cannes

En la estructura de la película tiene una gran importancia la música, ya que a lo largo de todo su desarrollo se van interpretando tangos que actúan como una especie de contrapunto del guion central.

En el sentido, ambas obras son complementarias, una es la contraparte de la otra y las dos forman una unidad prácticamente indisoluble.

La propuesta de Solanas es construir la realidad, no con dinero, sino por medio de la imaginación y la creatividad poética. Su proyecto es antagónico respecto del impulsado por los tradicionales directores popularizados por Hollywood.

Solanas muestra en "Sur" que su fama de ser uno de los más controvertidos y premiados realizadores de Iberoamérica, no es casual.

**Noticias de la Academia de Ciencias**

Prof. José Ricardo Nº 74

**PROVERBIOS**

Un proverbio razonablemente moderno y bastante utilizado pasa hasta en las mejores familias: que tiene su equivalente perfecto bastante usual en inglés:

ACCIDENTS | WILL HAPPEN | IN THE BEST REGULATED FAMILIES

accidentes | suceden | en las | familias | mejor | estructuradas

"uno nunca se cansa de las buenas cosas"

ONE | CAN NEVER | HAVE | TOO MUCH | OF | A | GOOD | THING

uno | nunca | puede | tener | mucho | de | una | buena | cosa

"los cabezas piensan mejor que una persona"

TWO | HEADS | ARE | BETTER | THAN | ONE

dos | cabezas | son | mejores | que | una | persona

"muchas moscas en un plato, causan arrebatos"

TOO MANY COOKS | SPILL | THE | BROTH

demasiados | cocineros | hacen | a perder | el | caldo

"después se llega lejos" MAKE HASTE | SLOWLY

apístrate | lentamente

"el fin no justifica los medios" THE END | DOESN'T JUSTIFY THE MEANS

el fin | no | justifica | los | medios

Observación: "medio" en sentido de "posición" = MIDDLE "medio" en sentido de "recurso" = MEANS

"hechos y no palabras" "los hechos valen más que las palabras" ACTIONS | SPEAK | LOUDER | THAN | WORDS

las acciones | hablan | más | alto | que | las palabras

**HUMOR DE LA LENGUA INGLESA**

MY | WIFE | IS | ASKING | FOR | PIN | MONEY

mi | esposa | me | pide | dinero | para | los | alfileres

AND | THE | PIN | SHE | WANTS | HAS | EIGHT | DIAMONDS

and | el | alfiler | que | ella | quiere | tiene | ocho | diamantes



BOLETIN CULTURAL.- Editado trimestralmente por la Sociedad Numismática de Bolivia, bajo la dirección de Carlos Alberto Gutiérrez Córdova y la coordinación de Miguel Ángel Flores A.

El segundo número de este boletín contiene diversos artículos referidos a temas de la especialidad numismática, así como a las actividades de la Sociedad que publica el Boletín.

## ACTIVIDAD CULTURAL EN LA PAZ

- CASA DE LA CULTURA.** Sábado 14 a horas 19:00 presentación del conjunto autocrónico "Wars de Iskari" del cantón Amara, provincia Bautista Saavedra. Local: Plaza San Francisco.
- CAFE SEMILLA JUVENIL.** Sábado 14 a horas 18:00 presentación de la obra teatral "La rata" del grupo Teatro Raíz y actuación del solista Adolfo Manzaneda. Local: calle Almirante Grau N° 443, San Pedro.
- EMBAJADA ARGENTINA.** Lunes 16 a horas 19:00, inauguración de las "Jornadas sobre Derecho Internacional Público". Local: Academia Nacional de Ciencias, Av. 16 de Julio N° 1732.
- CASA DE LA CULTURA.** Lunes 16 a horas 19:00, inauguración de la exposición de fotografías y afiches "Nicaragua vive", organizada por la Casa de la Amistad Boliviano-Nicaragüense. Local: Plaza San Francisco.
- CASA ARGENTINA.** Lunes 16 a horas 19:30, inauguración de la Exposición de porcelana fría de Amalia de Ibarbén; María Eugenia de Calderón y Blanca de Torres. Local: Av. 6 de Agosto N° 2535.
- CEREN.** Del 16 al 21 de mayo, seminario sobre "problemas del aprendizaje". De horas 18:30 a 21:00. Local: Auditorio Rodolfo Aguero.
- GALERIA EMUSA.** Martes 17 a horas 19:00, inauguración de la exposición de óleos de Juan Carlos Achata titulada "Cosmogonía andina". Local: Av. 16 de Julio N° 1607.
- BANCO CENTRAL DE BOLIVIA.** Martes 17 a horas 18:00, concierto de Gala. Local: calle Ayacucho esq. Mercado.
- INSTITUTO CULTURAL BOLIVIANO ISRAELI.** Miércoles 18 a horas 19:00, conferencia del Primer Secretario de la Embajada de Israel, Daniel Kut-Ner, sobre "La problemática en el Medio Oriente". Local: Círculo Ismaic, calle 346.
- ACADEMIA BOLIVIANA DE HISTORIA MILITAR.** Viernes 20 a horas 19:00 presentación del libro "Razón de Patria, Villarroel y Nacionalismo Revolucionario" de los Generales Elodoro Murillo Cárdenas y Gustavo Larrea Bedregal. Local: calle México N° 1457.
- ESPACIO PORTALES.** Exposición de óleos de Rosario Mejía titulada "Los mensajeros". Local: Av. 16 de Julio N° 1607.
- MUSEO NACIONAL DE ARTE.** Exposición de Platería Religiosa. Local: calle Comercio esq. Soababaya.
- GALERIA EMUSA.** Exposición de óleos de Patricia Mariaca. Local: Av. 16 de Julio N° 1607.
- SALON CECILIO GUZMAN DE ROJAS.** Exposición de dibujos y pinturas de Edgar Arandía titulada "Obras sobre Picasso". Local: calle Colón.
- CASA DE LA CULTURA.** Exposición de platería religiosa de Luis Vergara Ahumada. Local: Plaza San Francisco.
- MUSEOS.** Casa de Murillo, calle Jaen N° 790; Museo Nacional de Arte, calle Comercio esq. Soababaya; Museo Nacional de Etnografía y Folklore, calle Inagua N° 918; Museo de la Policía, calle Junín; Museo Histórico "Litoral" Boliviano, calle Jaen N° 789; Museo Costumbrista, calle Jaen esq. Surco; Museo de Historia Natural, Campus Universitario, Cota Cota, calle 26; Museo de Metales Preciosos Precolombinos, calle Jaen N° 777; Museo de Arte de la Catedral, calle Soababaya N° 432; Museo Nacional de Arqueología, calle Tiwanaku N° 93; Museo "Núñez del Prado", calle Ecuador N° 2034.

El pasado 11 de mayo se inauguró el III Curso Internacional de Medicina Interna en el auditorio del Instituto de Gastroenterología "Bolívia-Japón". Este curso contó con los auspicios de la Sociedad Boliviana de Medicina Interna y el American College of Physicians.

El objetivo del curso fue la actualización de los profesionales médicos bolivianos en la especialidad de Medicina Interna. El evento contó con la participación de profesores bolivianos y profesores invitados del American College of Physicians, los doctores Eugene Schiff y Willis Maddrey.

Por otra parte, la Academia Nacional de Ciencias de Bolivia, pone en conocimiento de los interesados que están en circulación los números 6 y 7 de la Revista del Instituto de Energía, institución dependiente de la Academia Nacional de Ciencias.

El contenido del número 6 está dedicado a Primer Seminario subregional andino sobre políticas, estrategias y tecnología rural. El contenido del número 7 está dedicado al Segundo Seminario sobre agricultura en invernaderos.

Las personas o instituciones interesadas en estas publicaciones pueden solicitar el mayor número de ejemplares en las oficinas de la Academia Nacional de Ciencias, ubicada en la Av. 16 de Julio N° 1732 o comunicarse por teléfono 363990 y 379681.

## Funciones pedagógicas de ballet

El Ballet Oficial, dependiente del Instituto Boliviano de Cultura, ha organizado una serie de funciones pedagógicas dedicadas especialmente a estudiantes. Este ciclo, que se llevará a cabo la semana del 16 al 21 de mayo, cuenta con el auspicio de la Sociedad Filarmónica de la ciudad de La Paz.

El Ballet Oficial, dependiente del Instituto Boliviano de Cultura, ha organizado una serie de funciones pedagógicas dedicadas especialmente a estudiantes. Este ciclo, que se llevará a cabo la semana del 16 al 21 de mayo, cuenta con el auspicio de la Sociedad Filarmónica de la ciudad de La Paz.

**TESTIMONIO DE LA ESCRITURA N° 472/1.986**

DE CONSTITUCION DE SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA: BAJO LA LEY N° 2009 DEL 10 DE AGOSTO DE 1965, EN VIGENCIA, EN LA CIUDAD DE LA PAZ, BOLIVIA, ENTRE LOS SEÑORES:

DE LA ESCRITURA N° 472/1.986: JOSÉ HUMBERTO MÉRIDA Y ELISA EUGENIA DURÁN DE MÉRIDA, quienes se comprometieron a constituir una sociedad de Responsabilidad Limitada, denominada "BOLIVIA S.A.", con un capital social de OCHO MIL DÓLARES ESTADUNIDENSES (\$ 8.000,00), dividido en ochenta acciones de cien dólares cada una. El objeto de la sociedad es el desarrollo de actividades comerciales e industriales en la ciudad de La Paz, Bolivia.

La presente escritura pública tiene por objeto constatar la constitución de la sociedad de Responsabilidad Limitada denominada "BOLIVIA S.A.", con un capital social de OCHO MIL DÓLARES ESTADUNIDENSES (\$ 8.000,00), dividido en ochenta acciones de cien dólares cada una. El objeto de la sociedad es el desarrollo de actividades comerciales e industriales en la ciudad de La Paz, Bolivia.

Los señores JOSÉ HUMBERTO MÉRIDA y ELISA EUGENIA DURÁN DE MÉRIDA, quienes se comprometieron a constituir una sociedad de Responsabilidad Limitada, denominada "BOLIVIA S.A.", con un capital social de OCHO MIL DÓLARES ESTADUNIDENSES (\$ 8.000,00), dividido en ochenta acciones de cien dólares cada una. El objeto de la sociedad es el desarrollo de actividades comerciales e industriales en la ciudad de La Paz, Bolivia.

La presente escritura pública tiene por objeto constatar la constitución de la sociedad de Responsabilidad Limitada denominada "BOLIVIA S.A.", con un capital social de OCHO MIL DÓLARES ESTADUNIDENSES (\$ 8.000,00), dividido en ochenta acciones de cien dólares cada una. El objeto de la sociedad es el desarrollo de actividades comerciales e industriales en la ciudad de La Paz, Bolivia.



# PRESENCIA DEPORTIVA



Torneo Juventud de América

## Colombia derrotó a Bolivia: 3-1

**BUENOS AIRES, 13 (AP).** Colombia derrotó esta noche 3-1 a BOLIVIA y se adjudicó el Grupo B de la rueda de clasificación del Campeonato Sudamericano Juvenil de Fútbol.

El primer tiempo finalizó 0-0. Los goles llegaron en el complemento por intermedio de Carlos Castro a los 19, Restrepo de penal a los 36 y Muñoz a los 40 minutos, en todos los casos para Colombia. Arandía descontó a los 44 para BOLIVIA. Restrepo ingresó en la segunda etapa por Uribe.

Los colombianos fueron claros ganadores de un encuentro sin marcas y con juego abierto donde sobresalieron por su calidad el delantero del conjunto ganador Castro quien además de convertir un gol estrelló dos disparos en el travesaño.

**COLOMBIA:** Córdoba, Velez, Marulanda, Cassiani, Osorio, Torres, Jiménez, Uribe, Muñoz, Canas y Castro.  
**BOLIVIA:** Colimbra, Saracho, Claros, Jiguchi, Urquiza, Gimache, Cristaldo y Laitrana, Villegas, Arandía y Flores.  
Árbitro: Francisco Pañías, de Venezuela.

**BUENOS AIRES, 13 MAY (EFE).** Brasil venció hoy a Uruguay por 1-0 en el último encuentro de la fase inicial del sudamericano Sub-19 de fútbol "Juventudes de América", disputado en el estadio del club Ferro Carril de Buenos Aires. El gol fue anotado por Anderson a los 89 minutos.

Con este resultado, Brasil ocupó el segundo puesto final del grupo B, se clasificó para la fase final y el próximo lunes se enfrentará a Argentina, en la primera jornada de la ronda definitiva que se disputará en el estadio del club River Plate.

La primera parte del partido jugado esta noche ofreció escasas alternativas de interés y a medida que pasaban los minutos iba perdiendo atractivos, a causa de la imposibilidad de Uruguay de poner en aprietos la clasificación brasileña.



**PRIMERA B.-** Las fotografías muestran testimonios de la jornada futbolística cumplida ayer en el estadio Andrade, de Miraflores. El equipo argentino venció a Santa Rosa, por 1-0 y se puso en el primer lugar de la clasificación, con 4 puntos.

### Fútbol Olympic encabeza las posiciones en el campeonato de Primera "B"

El jugador Mario Alfredo Sanjinés, de Tito Andrade, demostró una conducta desafortunada ante el fotógrafo de PRESENCIA.

Hoy se enfrentarán desde las 11:50 horas, en el estadio Hernando Siles: Estudiantes y Santa Rosa.

El jugador quedó como líder de la clasificación al haber anotado un gol contra Cerro, en un partido que corresponde a la undécima fecha, que se jugó el día de ayer, con un público de 200 espectadores en el estadio Andrade.

El partido sobre los 25 minutos de juego, concretó el gol de Cerro.

En la acción de la primera mitad, las incursiones de Cerro en el área de los locales, las acciones resultaron infructuosas durante los 90 minutos de juego. Santa Rosa tuvo varias opciones para marcar, pero le faltó precisión.

En el segundo tiempo, actuaron: Cerro, Sanjinés, Romero, Canelas (Rejas), Pizarro, Jilley y Gómez.

En Santa Rosa: Aguilera, Omas, Illanes, Clavijo, Huanca, Choque, Valle, Miranda, Espinoza, Espejo y Gómez (Doblas).

El árbitro Juan Carlos Saucedo, de Cochabamba.

El jugador de Illimani alzó el segundo puesto de la clasificación al vencer a Andrade por dos goles a cero. Los tantos fueron anotados por Blanco a los 15 minutos y Mercado a los 25 minutos.

El partido se mostró supe- rior a su adversario y se imponió sin discusión. Totalizó 10 puntos, en dos actuaciones.

En Illimani, jugaron: Miralles, Cordero (Macedo), Sánchez, Mercado, Cordero, Mercado, Cordero, Cordero (expulsado), Guzmán, Delgado y Cordero.

En el primer tiempo, se enfrentaron los planteleros femeninos de Always Ready y un Combinado Rucacho. El programa comenzará a las 10:00, con la concentración de los equipos participantes. En el segundo tiempo estarán: Always Ready, The Strongest, Córdon, Gimnasia y Esgrima y Diamante. En el fútbol: Pirafin del Americano, Los Pinos, Black Power, Diamante, Los Lobos y Pioneros.



**CHAMPIONATO DE BEISBOL.-** La asociación local de ese deporte programó para mañana la inauguración de los campeonatos de fútbol y de béisbol que se cumplirán en el estadio del Club Atlético de los Estados Unidos, que compiten en el torneo diplomático.

### Automovilismo 18 corredores inscritos para "Sesquicentenario de Punata"

**COCHABAMBA, 13 (PRESENCIA).** Un total de 18 corredores en las categorías de Volkswagen y Turismo mejorado se anotaron hasta el momento para intervenir en la competencia de automovilismo "Sesquicentenario de Punata" que se cumplirá en ese distrito el próximo domingo en horas de la mañana.

En la categoría de 1.600 cc. turismo mejorado, se inscribieron Hernán Rivera, "Liallis", Carlos Fernández, Armando Luizaga, "Florán", Sotomayor, Oscar Navia y Jhonny Mérida. En esta categoría los corredores darán 10 vueltas al circuito para hacer un total de 110.

La categoría Volkswagen tiene once corredores inscritos entre los que figuran, Edwin Peralta, Alfredo Kolbe, Diego Vargas, Felipe Maldonado, Enrique Pérez, Carlos Lobo, Hébert Flores, Boris Vargas, Samuel Jaldin, Jorge Almaraz y "Liallis". En esta categoría se cumplirán dos mangas preliminares, cada una de 6 vueltas, y una manga final con 8 vueltas al circuito.

Hernán Rivera uno de los inscritos en la categoría de Turismo mejorado señaló que la competencia adquiere notable interés por que permitirá a los corredores probar la capacidad de las máquinas especialmente de aquellos que han anunciado el deseso de participar en la carrera del circuito Oscar Crespo el próximo fin de semana en Sucre.

Por su parte, los organizadores de la carrera señalaron que todo está dispuesto para la prueba y que a partir de esa competencia y ante la falta de un circuito adecuado en la ciudad se optará por hacer competencias en las provincias del departamento y esta de Punata será la cuarta de presentación.

**COCHABAMBA, 13 (PRESENCIA).** La delegación pacífica de motociclismo, integrada por doce corredores, arribó en las primeras horas de este viernes a esta ciudad, para participar desde mañana sábado en la segunda competencia nacional, modalidad enduro, válida para el ranking nacional de motociclismo.

Junto a la delegación pacífica ya se encuentra también en esta ciudad la representación uruguaya que con un total de 8 corredores intentará realizar una buena presentación en este evento nacional. La delegación uruguaya ya se encuentra en esta ciudad desde el pasado miércoles y está integrada por 14 corredores.

Los motociclistas de las ciudades mencionadas junto a los corredores de la categoría de enduro, se reunirán mañana sábado en la ciudad de Cochabamba para la realización de las pruebas restantes.

**Competencia de atletismo**

A tres semanas del campeonato nacional de velocidad que organizará la Asociación Atlética de La Paz, las competencias de preparación de sus deportistas continuarán entre hoy y mañana en la pista del estadio Hernando Siles.

El presidente de la institución Rodolfo Katz anunció ayer que fueron superadas las diferencias con el IDD, ante las dificultades que interrumpieron sus programas con motivo de una actuación artística que debe realizarse en el mismo escenario.

Katz dijo que la pista será utilizada en las tres semanas antes del campeonato con absoluta normalidad por parte de los deportistas, quienes tratarán de perfeccionar sus ejercicios para sortear con éxito sus actuaciones en el campeonato nacional.

Hoy desde las 8:30 horas de desarrollarán quince pruebas de velocidad, para las categorías y máximas se efectuarán otras tantas.

Salazar dijo que la Academia Tahuichi Aguilera deberá buscar su clasificación tras superar las fases determinadas para representar a Bolivia en dicho certamen.

Salazar sostuvo que no existe el criterio de perjudicar a nadie y lo que más bien se busca es dar la oportunidad a todos y en especial en una división que merece el apoyo decisivo de quienes conducen el fútbol, por ello se invita al Sr. Aguilera para que pueda hacer conocer su posición y se percate que el fútbol se quiere manejar en base a los estatutos y reglamentos.

Con respecto a la nominación de Efraín Gutiérrez en la comisión seleccionadora, el titular de la FBF señaló que fue claro en la reunión del consejo superior al señalar que dando cumplimiento a los compromisos asumidos, el Sr. Efraín Gutiérrez, es uno de los primeros componentes de la comisión "seleccionadora nacional", y por lo tanto procedía su nominación.

Con respecto a la nominación de Efraín Gutiérrez en la comisión seleccionadora, el titular de la FBF señaló que fue claro en la reunión del consejo superior al señalar que dando cumplimiento a los compromisos asumidos, el Sr. Efraín Gutiérrez, es uno de los primeros componentes de la comisión "seleccionadora nacional", y por lo tanto procedía su nominación.

Con respecto a la nominación de Efraín Gutiérrez en la comisión seleccionadora, el titular de la FBF señaló que fue claro en la reunión del consejo superior al señalar que dando cumplimiento a los compromisos asumidos, el Sr. Efraín Gutiérrez, es uno de los primeros componentes de la comisión "seleccionadora nacional", y por lo tanto procedía su nominación.

Con respecto a la nominación de Efraín Gutiérrez en la comisión seleccionadora, el titular de la FBF señaló que fue claro en la reunión del consejo superior al señalar que dando cumplimiento a los compromisos asumidos, el Sr. Efraín Gutiérrez, es uno de los primeros componentes de la comisión "seleccionadora nacional", y por lo tanto procedía su nominación.

### Selección Boliviana.- Con la derrota de 3-1 frente a Colombia, la selección nacional de fútbol, cerró anoche su campaña en el torneo Sub 19, cuya primera fase concluyó en Argentina. En la fotografía, los jugadores, Calderín, Parra y Limachié.



**SELECCION BOLIVIANA.-** Con la derrota de 3-1 frente a Colombia, la selección nacional de fútbol, cerró anoche su campaña en el torneo Sub 19, cuya primera fase concluyó en Argentina. En la fotografía, los jugadores, Calderín, Parra y Limachié.

### Certamen de fútbol en la Liga Obrera

La Asociación Obrera Deportiva de La Paz programó para hoy catorce encuentros que corresponden al campeonato de fútbol de salón, cuya relación es la siguiente:

Ingeniería Mecánica-Flores Locas, Amistad-Lagartos, San Luis de Gonzaga-Alca, San Miguel-Corcos, Goyzueta-Villamonte, Bermejo Colombia-San Lorenzo, Unión Talleres-Implacables, Rosendo Villalobos-Palmeiras, 19 de Marzo-Insobtur, Cortimonto-CADE, Buhos-Acribol, Caricacos-Seguranti, Casla-EMI, Magia Díaz-Magia Blanca y Supergrupos-Máquina Vieja.

El jueves 19, desde las 18:45 horas, se enfrentarán: INT-Buhos, Caricacos-CADE y Seguranti-Acribol.

ADAP.- Hoy desde las 7:50 horas, se disputarán los siguientes encuentros por el campeonato de fútbol de la Asociación Deportiva de la Administración Pública.

Cancha Kilómetro 7: Min. Industria-Plancord, Min. Urbanismo-Min. Defensa, Con. AASANA "A", Min. Salud "A"-Dirección de Aduana.

Cancha kilómetro 3: Contraloría-Hidromet, Impuestos Específicos-Tesorero Municipal, Genaco-Diter y GAC-Descomulgados.

Cancha El Tejar: Min. Salud "B"-Min. Interior, Maestranza Central-CADI "A", Tesorería-SAMAPA "A" y Relaciones Exteriores-AADAA El Alto.

Cancha Mejillones: Corte Superior-Senac La Paz "A".

Min. Recaudaciones-Estadística, Digital-AADAA Central y Tránsito-Min. Educación.

MUNAYPATA.- Hoy desde las 12:50 horas se enfrentarán: Deportivo Emlite-Diablitos Rojos, Cultura Cohna-Newell, Old Boy-La Merced-Los Socios, Intendencia Naval-Reed Boy y Deportivo Rosales-Induflo.

Mañana desde las 7:50 horas: Bayer Yaru-Unión de Febrero, Juventud Kall de Z-600, Santa Ana-Diputación, Millit Florida-San Cristóbal, Neill Saboya-Maestranza La Paz, Juventud de Julio-Unión Aquilambay Central Los-Platanos, Diferenciador Ingavi-Transporte CNS, Lo de Enero-Deportivo Larus y Deportivo Occidental-Pampá-Angos.

Finalmente, el presidente de la FIF al referirse a la reacción de los clubes profesionales sobre el anuncio de limitar jugadores extranjeros dijo que, es una reacción lógica pero que al final no tendrá razón de ser, porque el fútbol en el país se está anticipando a las reformas que se darán en el congreso extraordinario y de alguna manera se está cuidando los intereses de los clubes que que no se carguen jugadores extranjeros.

### Invitan a R. Aguilera para conversar sobre Tahuichi

Reunión con la FBF se cumplirá 2 de junio

De acuerdo a los estatutos de la comisión nacional seleccionadora de fútbol, el presidente de la FBF, Rodolfo Katz, anunció ayer que se convocó a una reunión con el Sr. Efraín Gutiérrez, presidente de la Academia Tahuichi Aguilera, para que se percate que el fútbol se quiere manejar en base a los estatutos y reglamentos.

Finalmente, el presidente de la FIF al referirse a la reacción de los clubes profesionales sobre el anuncio de limitar jugadores extranjeros dijo que, es una reacción lógica pero que al final no tendrá razón de ser, porque el fútbol en el país se está anticipando a las reformas que se darán en el congreso extraordinario y de alguna manera se está cuidando los intereses de los clubes que que no se carguen jugadores extranjeros.

Finalmente, el presidente de la FIF al referirse a la reacción de los clubes profesionales sobre el anuncio de limitar jugadores extranjeros dijo que, es una reacción lógica pero que al final no tendrá razón de ser, porque el fútbol en el país se está anticipando a las reformas que se darán en el congreso extraordinario y de alguna manera se está cuidando los intereses de los clubes que que no se carguen jugadores extranjeros.



**"Hombre montañés, sé bienvenido a Tarija"**



# Los niños son las primeras víctimas de la pobreza material

La población infantil y juvenil necesita del ejemplo y el cuidado de la moralidad pública.- Los niños son la esperanza del continente de la esperanza.- Amplia repercusión de todos los esfuerzos que se realicen por mejorar sus condiciones físicas e intelectuales.- Son los predilectos del Señor.

"Yo te bendigo Padre, Señor del cielo y de la tierra, porque has ocultado estas cosas a sabios y prudentes, y las has revelado a pequeños" (Mt 11,25).

1. Al llegar a Tarija mi corazón se desbordaba en alabanzas al Padre celestial por esta tierra que él es ha dado, y que está como oculta por las montañas a los ojos del mundo; quiero alabar al Creador por vuestras selvas que balan desde los valles al Chaco, por las flores, los viñedos y árboles frutales, que son un don del Padre para sus hijos en este rincón del sur de Bolivia. Nuestro alegre folklóre "chacaco" los rostros de los aquí presentes y sobre todo vuestras tradiciones cristianas llenar mi alma de gozo, al comprobar del mensaje de Pedro, la fecundidad del mensaje de Cristo en estas tierras, regada por el río Guadalupe.

Con ese gozo y alegría saludo a Mons. Abel Costas, Obispo de esta diócesis, a los sacerdotes, a los religiosos y religiosas, a las autoridades, a cuantos han venido del sur de Potosí, de Chuquisaca, y de otros lugares, y a todo el Pueblo de Dios aquí reunido. Mi saludo y mi bendición va hoy a los niños de especial, todos los que tienen relación con el mundo de la infancia: a los padres y a los maestros, a los catequistas, y a los adultos cristianos que tienen el deber de servirlos con el Señor, cuando lo veáis cara a cara: "cuanto

hicieris a uno de estos hermanos míos más pequeños, a mí me lo hicieris" (Mt 25,40).

2. El Papa, desde que llegó a tierra boliviana, ha tenido siempre presente en sus mensajes de un modo particular a los niños, los más afectados en realidad por tantos problemas y, a la vez, porque son el futuro del continente de la esperanza. En efecto, la infancia y la juventud son siempre el auténtico tesorero de un país. Cuantos esfuerzos se realicen para mejorar sus condiciones físicas y espirituales repercutirán, en un plazo muy breve, en todos los campos de la vida. Vosotros, los educadores en el sentido más amplio y genuino, tenéis en vuestras manos la grandiosa tarea de cuidar este tesoro, en vuestras escuelas, en vuestro corazón (cf. Mt 6,21). Sois como ese "siervo fiel y prudente, a quien el Señor puso al frente de su criadumbre para darle la comida a su tiempo" (Mt 24,45). Sois en verdad ese siervo que se quedará al frente de toda la hacienda, cuando llegará al reino de los cielos: sí, "cuando vuelva el Señor, lo encontraré haciendo así" (Mt 24,46-47).

Los niños son los predilectos de Dios, hasta tal punto que como leemos en el Evangelio: es a ellos a quienes reservo de manera primordial el Reino (cf. Mt 10,14). "Si no cambiáis y os hacéis como los niños - dice Jesús - no entraréis en el Reino de los cielos" (Mt 18,3). Los niños son a su vez el tesoro y la esperanza de la Iglesia, que hace suyas las palabras de Cristo: "Guardaos de despreciar a uno de estos pequeños; porque yo os digo que sus ángeles, en los cielos, ven continuamente el rostro de mi Padre" (Mt 18,10).

3. Sin embargo esos niños, los predilectos de Dios, son muchas veces las primeras víctimas de la pobreza material, con todas sus consecuencias: falta de higiene, escasez de alimentos, carencia de atención médica, enfermedades que mueren antes de nacer, hay otros que tienen sólo una breve y dolerosa existencia, truncada por enfermedades que, muchas veces, podrían evitarse con facilidad" (Mensaje a los fieles en el inicio de la Quaresma, 10.II.1988). En muchos países, precisamente entre los niños, se encuentra el número más elevado de muertos debido a infecciones parasitarias, al agua contaminada, al hambre, a la falta de vacunación, contra las epidemias e, incluso, a la falta de afecto" (Ibid.). Frente a este panorama debéis reaccionar con una atención especial hacia la salud de la infancia. Las vacunaciones oportunas, las medidas de higiene y los demás cuidados médicos y sanitarios son parte de vuestras obligaciones para con los niños. Junto con la promoción de la salud, se debe poner un esmero particular, en la

adecuada educación sanitaria de las familias, para facilitar más y mejor la protección de la infancia.

4. El empeño por mejorar la salud va íntimamente unido al compromiso por la educación. La enseñanza del lenguaje, escritura y lectura, así como el desarrollo de la inteligencia son derechos inalienables de la persona humana que no podemos negar a los niños. En algunos casos, proporcionar esa formación no será fácil, pero recordad siempre que "todo lo que favorece la alfabetización y la educación de base, que la profundice y complete, es una contribución directa al verdadero desarrollo" (Solicitud del socialista, 44). Para ello es necesario crear un ambiente de solidaridad humana y cristiana frente al desafío de la escolarización especialmente de los niños - porque, como ha recordado el último Concilio: "todos

los hombres, de cualquier raza, condición y edad, por poseer la dignidad de la persona, tienen derecho a una educación que responda al propio fin" (Gravissimum educationalis, 1).

Igual que para resolver los problemas de salud, también cuando se trata de solucionar los de la educación hay que promover el concurso y la ayuda de todos: habitantes de las ciudades y del campo, educadores privados, estatales, instituciones privadas, Iglesia y Gobierno (cf. Ibid.). Corresponderá a este ejercicio de su función, en su calidad de promotor del bien común - asegurar indefectiblemente, en casos de necesidad una asignación privilegiada de recursos, incluso dentro de la escasez. Procurar las debidas remuneraciones a los docentes y de los medios necesarios para poder cumplir su tarea será para los gobernantes, en muchas ocasiones, una

estricta obligación de justicia.

5. "La educación de los jóvenes, sea cual sea su origen social, debe orientarse de modo que forme hombres o mujeres que no sólo sean personas cultas, sino de fuerte personalidad, tal como nuestro tiempo los reclama cada vez más" (Gaudium et spes, 31). Se trata, pues, de llevar a cabo una auténtica labor de formación que desarrolle armónicamente sus condiciones físicas, morales e intelectuales. En concreto, "se ha de instruir de una manera oportuna y a tiempo a los jóvenes, y preferentemente en el seno de la misma familia, sobre la dignidad, valor y cometido del amor conyugal, para que, formados en la guarda de la castidad, cuando lleguen a edad conveniente, puedan pasar de un honrado noviazgo al matrimonio" (Gaudium et spes, 49). Esta formación, que ha

(Pasa a la Pág. 5)

**ERIDOS CHANGUITOS.** El Sumo Pontífice en respuesta al estribillo "El Papa polaco, es chacapo", dijo a los niños tarijeños: "Changuitos, ahora se ve que el Papa está yaco". El encuentro, realizado en el campus papal del aeropuerto "Oriente Plaza", fue uno de los más emotivos, porque los pequeños tuvieron la oportunidad de dirigirse a él, y, además, le entregó una serie de presentes, entre estos algunos instrumentos nativos y prendas típicas tradicionales: el erque, la caña, el poncho, las ojotas y el sombrero chacapo. También realizaron una presentación de los bailes tradicionales de esa región del sur del país.

## Mensaje del Santo Padre, en Santa Cruz por la paz y la justicia

# Los valores cristianos son base para un orden social más justo

**La dignidad de la persona sobre las cosas.- El hombre criatura de Dios redimido por Cristo.- La estructura social ha de tener como fin el bien común.- La injusticia es generadora de divisiones.- Virtud cristiana de la solidaridad cuyo fundamento es el amor.**

queridos hermanos y hermanas: A los hombres y a las sociedades corresponde asumir la tarea de conversión y de transformación. Ellos están llamados a rehacer con la ayuda de Dios los caminos que conducen al bien, a la justicia, a la paz. Esta es la enseñanza que encontramos en el libro del Profeta Isaías: el eterno grito de Dios, que quiere sacar de su precaria situación, de cara a la salvación definitiva, al hombre, a los pueblos, a las naciones, y restaurar a la vez la justicia y honestidad de costumbres en los campos de la vida social, económica y política.

Todos vosotros estáis llamados a construir esa sociedad nueva. Pero "no se edifica una sociedad sin Dios, sin la ayuda de Dios; sería una contradicción". Es Dios la garantía de una sociedad a medida del hombre" (Discurso en Salvador de Bahía, 6.VII.1980). Sólo cuando Dios se haya convertido de verdad en el centro de la vida del hombre, de su historia y de toda la creación, será posible realizar esta tarea. No es otra cosa lo que Jesús ha anunciado como Reino de Dios, inminente y ya presente. (cf. Mc 1,15; Mt 4,17). Es una nueva forma de vida, que nace con el Reino de Dios, y se comporta como hermanos.

2. "Aquí estoy", (la 58,9) dice el Señor, según leemos en el profeta Jeremías: "El Señor que se compromete con el hombre para poder ser conocido con el corazón de los hombres, hablar con palabras de hombre y ser conocido por los hombres, es el Reino de Dios, que es el cumplimiento definitivo de los deseos y aspiraciones así como el fin de todas las luchas y sufrimientos de la humanidad". Con las bienaventuranzas abre un diálogo al que son convocados precisamente los pobres de espíritu, los que lloran, los mansos, los que tienen hambre y sed de justicia, los misericordiosos, los limpios de corazón, los que buscan el Reino de Dios. Es un Reino de libertad... Es un Reino de fraternidad... Es un Reino de justicia... Es un Reino que se manifiesta como el Reino de Vida y de Amor" (Enfoque Pastoral 1,6).

Cristo, en el sermón de la montaña, se estaba dirigiendo no sólo a sus oyentes de entonces, sino también a los hombres y mujeres de todos los tiempos, incluidos nosotros. Por eso cabe preguntarnos aquí: ¿quiénes somos nosotros? ¿Cuál es nuestra realidad? Todos formamos parte del pueblo de Dios que sobre la tierra camina hacia el Reino de los cielos, hacia el destino definitivo del hombre en Dios. Desde esa paz que el mundo no puede dar y que sólo el Señor puede esperar; hacia esa justicia que sólo Dios puede actuar en el corazón del hombre y entre los hombres, entre los diversos estratos de la sociedad, como también entre los pueblos y las naciones.

3. Queridos hermanos y hermanas, hijos e hijas de esta tierra boliviana: permitidme que os haga una pregunta que, cono, sea el comienzo de una seria reflexión, de un verdadero discernimiento: ¿sentía de verdad hambre y sed de justicia? ¿cómo buscáis la paz? Estas preguntas deben llevarnos a reflexio-

nar seriamente ante Dios, sobre algunos de los problemas que afectan a países como el vuestro. Uno de estos graves problemas es "la situación de inhumana pobreza" a que se refieren los Obispos latinoamericanos reunidos en Puebla (n. 29). Por degeneración es una situación que afecta a tantas personas y familias bolivianas, y cuyos índices son la alta mortalidad infantil, la desnutrición, los bajos salarios, la elevada tasa de desempleo, la escasez de vivienda, las deficiencias en el campo de la sanidad y la educación, el narcotráfico y sus secuelas internas y externas, que tienden a generalizarse

en diversas formas de corrupción; tantos signos, en fin, de marginación, desigual distribución de la riqueza, desnivel cultural, discriminación de la mujer... Estos y otros índices del conjunto de problemas que os toca sufrir tienen raíces muy profundas, como son el hecho de una excesiva dependencia económica, tecnológica, política y cultural; la vigencia de sistemas económicos que no consideran al hombre como portador de valores primordiales; los desequilibrios en la distribución del presupuesto estatal; la crisis de valores morales, manifestada en el afán de lucro, la falta

(Pasa a la Pág. 2)

# PRESENCIA

La Paz, Bolivia, sábado 14 de mayo de 1988

**SEGUNDA SECCION** **6 PAGINAS**

Encuentro con los ancianos, en Santa Cruz:

## Los ancianos constituyen la riqueza de la madurez de la vida humana

Existe falta de sensibilidad hacia las personas de la tercera edad.- Necesidad de cercanía y afecto.- Deber y gratitud del cristiano hacia los ancianos.- Vivir el ocaso de la vida desde la esperanza cristiana.

Mis queridos ancianos: Después de haber celebrado la Santa Misa con la comunidad eclesial de Santa Cruz en el Templo, vengo muy gustoso a este hogar, fundado para vosotros hace ya algo más de veinte años. Descaba tener un encuentro especial con vosotros, hermanos y hermanas, que representáis a todas las personas de la tercera edad de Bolivia.

Pertenecéis a una categoría social que, con frecuencia, no recibe la atención que merece. Por eso he querido venir hasta aquí para mostraros mi afecto y la preferente solicitud pastoral de la Iglesia.

Vengo, pues, con los ojos de mi corazón abiertos a los rostros de ancianos, cada día más numerosos, frecuentemente marginados de la sociedad del progreso, que prescinde de las personas que no producen" (Pue-

bla, 39), como señalaron los Obispos latinoamericanos en Puebla. Si pudiéramos examinar el comportamiento de muchas personas de nuestra sociedad, encontraríamos también esa desatención de la vida moderna, que hace perder la sensibilidad incluso hacia los ancianos.

Es cierto que nuestra sociedad ofrece también algunos "servicios técnicos" para ayudar a las personas en dificultad. Pero todos sabemos que, aunque se logran una organización perfecta de la asistencia, eso no es suficiente. Porque por encima de todo, la persona humana, particularmente la anciana, necesita cercanía y ayuda ofrecida con amor y comprensión.

Por ello el cristiano no puede dejarse de hacer frente a su responsabilidad por falta de interés ante una edad en la que el propio desvalimiento reclama con fuerza la solidaridad ajena: en la que el tiempo, de la mano de Dios, va acercando a las personas a la cumbre de la vida y al misterio de la resurrección.

Es un problema de sensibilidad humana, de espíritu cristiano y hasta de justa gratitud, como narra la Biblia: "Con todo tu corazón honra a tu padre y no olvides los dolores de tu madre. Recuerda que por ellos has nacido... Como les pagarás lo que ellos han hecho" (Eclo 7, 27).

3. Por otra parte, en vosotros, ancianos, toda persona abierta a la luz de la fe puede descubrir la dimensión divina de la salvación. En el interior de vuestra semblanza silenciosa hay muchas veces tesoros de oración e incluso una fuerza espiritual que acompañada sostiene la labor evangelizadora de la Iglesia. Además, a través del servicio que recibis es agradable y refuerza la virtud de la caridad - que enaltece la dignidad humana que recibid por Dios.

Esa tarea específica del amor es la que cura las heridas provocadas por la insensibilidad o las negligencias de la civilización técnica; es la que alivia la soledad

creada por la desintegración familiar, por la alienación y desesperanza, por la pobreza espiritual y el olvido de Dios. En efecto, no podemos dejar de pensar que el cumplimiento de las normas morales tiene repercusiones negativas sobre nuestra misma vida social.

4. Conociendo bien vuestras dificultades y angustias, queridos ancianos, os animo a vivir vuestra existencia con la proyección positiva que da la esperanza cristiana. Dad a vuestros semejantes la ayuda, la comprensión y el aliento que necesitáis: orad por ellos y por la Iglesia, ofreced vuestra disponibilidad y compartid el sabio consejo que debe anidar en vuestro corazón, como leemos por ellos y por la Iglesia: "El anciano bien sienta el juicio de las canas, a los ancianos tener consejo! ¿Qué bien parece la sabiduría en los viejos, la reflexión y el consejo de nuestros ancianos? Corona de los viejos es la mucha experiencia, su orgullo es el temor del Señor" (Eclo 25, 4-6).

Así pues, no déis lugar en vosotros a la desesperanza; comprended que un físico o una salud frágil puede ser fortalecida, en cambio, por la energía de Cristo, que os hará sentir útiles a la sociedad y a la Iglesia.

Desde esa visión esperanzada, compartid con la familia humana lo mucho que de Dios habéis recibido a lo largo de vuestra vida. Y proyectad sobre ella una verdadera fe, que abre a nuevas dimensiones toda vuestra existencia: "Los justos viven eternamente; en el Señor está su recompensa". Recibiréis por eso el premio del Señor la corona real del honor y la diadema de la hermosura" (Sab. 5, 15-16). Es la proyección temporal y eterna de nuestra existencia que nunca debemos olvidar.

5. Conozco la meritoria labor de la Iglesia en Bolivia en la que se refiere al cuidado de los ancianos: Es una noble misión, llevada adelante con abnegada entrega por diversas Congregaciones religiosas; entre ellas las hermanas de los Ancianos en cuya casa nos encontramos, las Siervas de María, las Misioneras de la Caridad

(Pasa a la Pág. 3)



**VIRGEN DE COTOCA. SANTA CRUZ, (PRESENCIA)**: La imagen de la Virgen de Cotoca, que presidirá todos los actos del Papa en Santa Cruz, es llevada en andas cuando el domingo se hizo una peregrinación. (Foto PRESENCIA - Santa Cruz).

### Los valores cristianos son base...

(Viene de la pág. 1)

de esfuerzo, la carencia de sentido social y de solidaridad. Finalmente, vemos que por debajo de todas estas manifestaciones existe siempre el misterioso fondo del pecado, pues la persona humana, olvidando los mandamientos de Dios, corrompe los mecanismos de su ser, convirtiéndose en falsos valores materiales (cf. Puebla, 63, 70).

4. En medio de este sombrío panorama de la realidad no hemos querido dejarnos invadir por el desánimo. Al contrario, tenéis motivos de gran esperanza. Basta contemplar la enorme capacidad de valores culturales, sociales y religiosos, que os distinguen entre todos los pueblos de América, ya que contáis con el porcentaje más alto de los países latinoamericanos, ligado a las culturas amerindias, las americanas. M. aplazó subrayar una vez más vuestra capacidad de hospitalidad y acogida, la innata delicadeza y bondad que os caracteriza; el fuerte apego a la familia, al hogar, al núcleo de parentesco y vínculos profundos de compadrazgo; el amor y el respeto a la madre; la paciencia y la capacidad de sufrimiento; el trato respetuoso y cordial; el sentido festivo de la vida, que se manifiesta en vuestro optimismo, que se vuelve auténtica celebración popular en las ricas y entusiastas expresiones de música y folclore. Por último, queremos resaltar vuestro sentido de la presencia de Dios, experimentada de manera íntima y natural, confiando en su divina voluntad, en una continua y vital relación con Él. En estrecha conexión con la vida de Dios está la rica y variada religiosidad popular, fuertemente enraizada en la conciencia de vuestro pueblo y que se expresa de manera constante en los acontecimientos religiosos, sociales y civiles de vuestro diario vivir; la tradición y sentida devoción a los santos y en especial a la Virgen María, bajo diversas advocaciones; la mamita de Coloca, de Chaguaya, de Uruqui, de Copacabana, de Guadalupe, del Socavón, del Carmen; el afecto filial al Papa y el aprecio a vuestros obispos, sacerdotes, religiosos y religiosas.

5. Estos valores más relevantes, entre otros que hubiéramos podido enumerar, tienen una connotación profundamente humana, además de cristiana. Ellos seguirán siendo pues la base de esta nueva sociedad que estáis llamados a construir. A este respecto, la Iglesia reconoce la justa autonomía de lo temporal (cf. Gaudium et spes, 36), es decir, corresponde a la sociedad civil encontrar las formas y medios más adecuados para perseguir sus propios fines. Sin embargo, puesto que la misión salvífica y liberadora de la Iglesia se lleva a cabo en el contexto de la historia humana y de las relaciones sociales, ella ofrece y sostiene su propia visión del hombre y de la sociedad e invita a aceptar sus orientaciones que debieran considerarse esenciales para quienes están empeñados de veras en la construcción de un orden social más justo y humano. Asimismo, como parte de su misión profética el denunciar lo que se opone al proyecto de Dios en la historia, ya sea de orden personal, familiar o social.

En el cumplimiento de esta misión, la Iglesia, como madre y maestra de los pueblos, ha mostrado su preocupación por estos problemas y con su doctrina social trata de iluminarlos buscando soluciones acertadas. De estas enseñanzas, algunos han llamado el "evangelio social", quisiera recordar ciertos principios fundamentales, esperando que sean tomados como un llamado a la conciencia de todos y de cada uno, y se traduzcan en hechos de vida.

6. Ante todo, hay que destacar el principio básico de la primacía de la persona sobre las cosas, principio que constituye el fundamento necesario para superar los peculiares errores ideológicos, cuyas consecuencias prácticas repercuten principalmente sobre los pobres en los diversos tipos de sociedad existentes en el mundo de hoy (cf. Laborem exercens, 13).

En la persona humana, es decir, en el hombre considerado en todas sus dimensiones, especialmente como creatura de Dios redimida por Cristo (cf. Gaudium et spes, 22), se encuentra la clave de

interpretación del gran misterio de toda la vida humana. Esta verdad completa sobre el ser humano constituye el fundamento de la enseñanza social de la Iglesia, así como la base de la verdadera liberación. A la luz de esta verdad, no es el hombre un ser sometido a los procesos económicos y políticos, sino que esos procesos están ordenados al hombre y sometidos a él (Discurso inaugural a la III Asamblea General del Episcopado Latinoamericano, 1, 9). De esta consideración fundamental surge la concepción del orden social, político, económico y cultural, así como la relación del hombre con ellos; de esta manera el hombre, considerado como fundamento, causa y finalidad de las instituciones sociales, se convierte en el criterio para valorar las formas concretas que asume la convivencia humana en la sociedad (cf. Mater et Magistra, 23 y 25).

De la consideración de este principio central de toda la doctrina social de la Iglesia se deriva otro no menos importante: toda la organización de la sociedad tiene como fin el bien común. Este bien común es "como un conjunto de condiciones sociales que permitan a los ciudadanos el desarrollo expedito de su vida" (Mater et Magistra, 70). Por tanto, la justicia de los sistemas sociales, políticos y económicos debe ser según la medida en que permitan eficazmente a todos los miembros de la sociedad lograr el bien común. Pero de una manera que podríamos decir automática, sino con la real participación de todos los miembros de la sociedad, común no es, por tanto, función exclusiva de los poderes públicos, que deben tener un papel relevante, sino de todos los miembros de la sociedad, cada uno según su propia capacidad y función (cf. Solicitudo rei socialis, 15; Octogesima generalis, 47; Gaudium et spes, 75).

7. En la búsqueda del bien común, la doctrina social de la Iglesia tiene un criterio prioritario: la preocupación por los más desposeídos y necesitados: aquellas personas que se encuentran en las situaciones más insuperables, por lo cual se les cierra el acceso a los bienes más elementales y necesarios para una vida digna de quien ha sido creado a imagen y semejanza de Dios.

Como bien puede deducirse de lo anterior el proyecto de la sociedad tiende a procurar que todos los ciudadanos puedan disfrutar de los bienes y servicios por ser patrimonio común, pero no olvidando que la visión humanista cristiana implica además reconocer que todas las cosas están subordinadas a la semejanza divina del hombre y a su dignidad (Solicitudo rei socialis, 29). Es decir, que en toda la ordenación de la actividad social se debe tener presente la dimensión moral. Sólo así se podrá llegar a una sociedad justa, fundamento de la verdadera paz, y se evitara que la misma actividad humana se vuelva contra el hombre bajo nuevas formas de dominación.

El derecho a una participación responsable implica entre otras cosas el respecto a la iniciativa económica a nivel personal, nacional e internacional. El ejercicio de este derecho por encima de cualquier individualismo es garantía de superación de formas de dependencia que llevan a la pasividad y atentan contra la subjetividad, contra la identidad de los ciudadanos y países, y al mismo tiempo es obstáculo a la formación de estructuras totalitarias, de tipo político-social, económico y aún cultural (cf. Solicitudo rei socialis, 15).

La creciente toma de conciencia sobre el con-

cepto de problemas que se plantean al país, y de la distancia existente entre esta situación y los ideales propuestos por la doctrina social, podría suscitar en algunos la tentación de la violencia como medio para romper las estructuras consideradas injustas. Tales estructuras están relacionadas frecuentemente con el proceso de expansión capitalista I, mientras en otras partes se presentan como formas opresoras inspiradas por el colectivismo marxista. De uno o de otro modo, tienen su origen en ideologías de culturas dominantes y son incoherentes con vuestra fe y vuestra cultura propias. Es necesario, pues, alertar porque en la práctica estas ideologías han sacralizado muchos valores cristianos y, por ende, humanos, o han caído en totalismos utópicos inspirándose en políticas que, al utilizar la fuerza como instrumento fundamental, incrementan en última instancia la espiral de la violencia.

8. La injusticia es ciertamente generadora de divisiones entre los hombres y Dios a vivir como hermanos y a luchar contra todo lo que atente a esta vocación. Es aquí donde se hace más acuciante la necesidad de vivir profundamente la virtud cristiana de la solidaridad, que llevará a cada uno a mirar a su prójimo no solamente como un ser humano, sino como "imagen viva de Dios Padre, rescatada por el sangre de Jesucristo y en última instancia del Espíritu Santo" (Solicitudo rei socialis, 40).

"Esto es propio de la solidaridad como virtud y como los cristianos nos diferenciamos radicalmente de cualquier otra propuesta inspirada en ideologías pasajeras". "Vuestra propia fe cristiana y los desafíos de la realidad os invitan a todos vosotros, habitantes de esta tierra, a encarar con valentía y creatividad la necesidad de introducir cambios profundos en las estructuras sociales". "El fenómeno del desmedido proselitismo de las sectas". "Como la honradez pública y privada".

"El comercio de la droga se ha convertido en un auténtico tráfico de libertad por cuanto lleva a la más terrible forma de esclavitud y sienta el vicio de corrupción y de muerte". "Por ello es urgente no sólo proteger a los jóvenes del consumo de la droga, sino combatir el tráfico mismo, por tratarse de una actividad a todas luces inhumana. Urge al mismo tiempo discernir las causas o raíces profundas de este fenómeno para definir líneas de acción que sean eficaces". "Os enfrentáis pues a una ardua tarea: transformar esta sociedad boliviana en una sociedad profundamente cristiana".

la justicia y cuya bienaventuranza es capaz de saciar y rebasar todos los anhelos de paz que surgen en el corazón humano" (Gaudium et spes, 39). Esta es la enseñanza del último Concilio.

En esta perspectiva se puede cumplir de manera definitiva aquello de que nos habla el Salmo de la liturgia de hoy: "La lealtad y la fidelidad se encuentran, la justicia y la paz se besan" (Sal 85, 11).

11. ¡Santa Cruz! Ciudad que lleva este nombre en la tierra boliviana, el sucesor del apóstolo Pedro te agradece hoy tu hospitalidad. Agradece este encuentro con el pueblo de Dios que hoy se ha reunido aquí y te encomienda a la protección maternal de la Virgen de Cotoca.

Que a todas las hijas e hijos de esta tierra lleguen las palabras del mensaje de Cristo que descubren continuamente la "novedad de la vida": sociedad nueva, moral renovada. Es necesaria una renovación continua. Es necesaria la conversión de los corazones y la transformación de las relaciones sociales.

Y si las mismas palabras del sermón de la montaña, si el mensaje salvífico del Evangelio no bastaren, que hable, entonces, la Cruz de Cristo.

¡La Cruz de Cristo! La última palabra de la sabiduría divina. La fuente última del poder divino en la historia del hombre y del mundo.

¡Santa Cruz!

Grupos de los vicariatos de Nuño de Chávez, Cuevo y Chiquitos, en Santa Cruz y de los vicariatos de Reyes en el Beni y el de Pando ya se encuentran en esta capital y han sido albergados en diferentes escuelas y colegios. Mucha gente del interior del departamento se ha trasladado a pie hasta Trinidad para recibir la bendición del sucesor de Pedro.

Monseñor Julio María Elías envió hoy un mensaje a toda la feligresía del departamento y textualmente dice así: "Quiero expresar a todo el pueblo boliviano, y de manera especial a los que viven en Trinidad, que estamos ya en los momentos últimos preparatorios para la llegada del Santo Padre, sucesor de San Pedro. Entonces, pues, les invito a que celebremos de verdad la presencia de Su Santidad entre nosotros".

En la mañana de hoy se realizaron, por otro lado, los ensayos finales a nivel de autoridades. El día de ayer arribó a esta ciudad el delegado del Ministerio de Relaciones Exteriores, Rubén Darío Cuéllar, quien se reunió con las principales autoridades departamentales y con la Comisión Pro Visita del Santo Padre. Cuéllar se mostró satisfecho por la labor desplegada por las diferentes comisiones que tienen ya casi todo listo para la celebración del acto litúrgico que presidirá Juan Pablo II.

Por su parte, la Prefectura, la Alcaldía y la Jefatura de la Policía Departamental han hecho co-

nocer, que se han adoptado como parte de las medidas generales de seguridad. Se ha prohibido el expendio de bebidas alcohólicas en todos los locales y se ha insinuado a la población para que el día 14 todos porten sus documentos de identificación personal.

La ciudad toda será embanderada con la Enseña Nacional y la Prefectura declaró Día de Fiesta el día 14 de mayo.

El grupo coral compuesto por más de 100 jóvenes están realizando los ensayos finales de los cantos que se entonarán durante la misa. Trinidad será el único lugar de Bolivia donde el Papa escuchará algunos cánticos con melodías tradicionales de Mojos, que han sido adaptadas y arregladas a varios textos de la misa y que serán interpretados por la Asociación Coral Diocesana de Culturas Populares del Campus Papa Juan Pablo II.

El Campus Papa Juan Pablo II se inauguró el 3 de la mañana para la gente viera la ubicación.

# Se ultiman detalles para llegada del Vicario de Cristo a Trinidad

TRINIDAD, 13 (PRESENCIA).- Los preparativos para la llegada del Santo Padre a Trinidad concluyeron hoy con la decoración final de la Tarina Papal.

Juan Pablo II arribará mañana (hoy), sábado a las 9:15 procedente de Santa Cruz y celebrará una misa en el aeropuerto de esta ciudad dedicada especialmente a los grupos étnicos minoritarios del país y las misiones asentadas en el oriente-boliviano.

Por su parte El Mundo, puede negarse que los países subdesarrollados, como consecuencia de su propia situación de atraso y pobreza, presentan limitaciones al ejercicio de la libertad de prensa. Estas limitaciones surgen en lo inmediato de dos factores principales: Uno, salvo casos excepcionales, lo constituyen las restricciones a las posibilidades de los sectores sociales y culturales de contar con medios de comunicación que han sido gravados alto costo que impide a los requerimientos de países industrializados. Ha impuesto a la libertad de comunicación la delimitación que el control corporativo, la potencialidad de la prensa y el silencio de la prensa digital puede encontrar con organización estatal.

Opinión de la prensa cruceña en torno a la visita del Papa

Santa Cruz, 11 (PRESENCIA).- Los preparativos para la llegada del Santo Padre, con el despliegue de abundante material gráfico El Deber, El Mundo y El Día coincidieron hoy resaltar la profundidad de los mensajes que el Sucesor de Pedro está entregando al pueblo boliviano.

El Deber, agrega en su editorial: Hemos empezado a vivir una fiesta llena de dulces sugerencias que nos invita a un valioso aporte a la justicia y a la fraternidad entre las naciones. Fraternidad, sin la cual, los problemas de América Latina pueden ser resueltos en el futuro. Los problemas de nuestras naciones, dice el editorialista, son internos y exógenos.

Exceden, en ciertos casos, las voluntades de sus gobernantes. La respuesta, tal vez se encuentre en un nuevo orden económico internacional. Eso, en cuanto a los asuntos de Estado. Muchos otros problemas, inherentes a la vida cristiana del hombre, han merecido magistrales intervenciones del Papa.

A su vez El Día, en su salutación al Papa señala comentando el mensaje que el Sumo Pontífice hizo en el Día del Periodista al sostener: "Pero no

**YPPB**

**YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS**

**GERENCIA DE EXPLORACION AMPLIACION PLAZO 2DAS. INVITACIONES Nos: 15,16,17 y 18-88**

La gerencia de exploración de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, comunica a las personas y/o firmas interesadas presentar propuestas para la explotación de hidrocarburos en el territorio nacional. El plazo para presentación de propuestas ha ampliado hasta el día martes 17 de mayo de 1988 a horas 15:00. Los pliegos de especificaciones, pueden ser retirados en la secretaría de la división de materiales de la gerencia de explotación de Y.P.F.B.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado, en la misma secretaría ubicada en el km. 2 carretera Cochabamba, teléfono 2-4527.

Santa Cruz, mayo de 1988

municipalidad de la paz banco municipal proyecto de fortalecimiento municipal

# ASOCIACION BOLIVIANA DE ASEGURADORES "DIA CONTINENTAL DEL SEGURO"

14 DE MAYO DE 1988

EN LA CELEBRACION DEL XLII ANIVERSARIO DEL DIA CONTINENTAL DEL SEGURO PRIVADO, INSTITUIDO EL AÑO 1946 POR LA FEDERACION INTERAMERICANA DE EMPRESAS DE SEGUROS, ORGANISMO INTERNACIONAL QUE RECOGIENDO EXPERIENCIA DEL MERCADO MUNDIAL DE SEGUROS EMITE RECOMENDACIONES Y REGULACIONES NORMATIVA DE MODERNA Y EVOLUTIVA TECNOLOGIA EN ORDEN A LA PREVENCIÓN Y COBERTURA DE RIESGOS EL DIRECTORIO DE LA ASOCIACION BOLIVIANA DE ASEGURADORES AL ADHERIRSE A LA SIGNIFICACION Y TRASCENDENCIA DE ESTE ACONTECIMIENTO, SE COMPLACE EN HACER LLEGAR SU MASCARDIAL SALUDO A LAS COMPANIAS ASOCIADAS, A SUS EJECUTIVOS Y CORRESPONDIENTES PLANTAS DE FUNCIONARIOS FORMULANDO VOTOS POR LA CONSOLIDACION INSTITUCIONAL DEL SEGURO PRIVADO BOLIVIANO, SU EFECTIVO Y CRECIENTE DESARROLLO Y LA MISMA SUPERACION DE SISTEMAS DE SERVICIO DE LOS INTERESES PATRIMONIALES DEL PAIS Y DE LA COLECTIVIDAD TODA.

LA PAZ, 14 DE MAYO DE 1988

\*\*\*\*\*

**COMPANIAS ASOCIADAS**

Boliviana de Seguros S.A.

Unión Insurance Company S.A.

Continental de Seguros y Reaseguros S.A.

Illimani de Seguros S.A.

Credinform International S.A.

Cóndor de Seguros y Reaseguros S.A.

Bolívar S.A. de Seguros Generales

Delta Insurance Company S.A.

Santa Cruz de Seguros y Reaseguros S.A.

Argos de Seguros S.A.

Reaseguradora Boliviana S.A.

Cooperativa Cruceña de Seguros Ltda.

INVITACIONES PUBLICAS Nº 140/88 Y 141/88

GALERIAS FILTRANTES CHULLUNCANI

GALERIAS FILTRANTES ALTO TACAGUA

Se amplía la Invitación a Empresas de Servicios Mineros las que no tienen obligación de presentar Certificado de Inscripción para Empresas Constructoras en el Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

La Paz, 12 de Mayo de 1988

**INVITACION PUBLICA Nº 001/88 AUDITORIA EXTERNA**

LA ASOCIACION REGIONAL DE ABASTECIMIENTO DE AZUCAR-BERMEJO (ARAZUCAR), POR DISPOSICION DE SU DIRECTORIO (SECTORES - INDUSTRIAL - CAÑERO DE LA AGRO-INDUSTRIA AZUCARERA DE BERMEJO), INVITA A TODAS LAS FIRMAS CONSULTORAS, LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS A PRESENTAR PROPUESTAS PARA LA AUDITORIA EXTERNA: GESTIONES 1986 - 1987. LAS FIRMAS CONSULTORAS DEBERAN RECABAR LOS PLIEGOS DE ESPECIFICACIONES Y ALCANCE DEL TRABAJO DE LAS OFICINAS DE ARAZUCAR (OFICINA DE I.A.B.) EN TARIJA: CALLE COLON Nº 830. LA PAZ EDIFICIO LITORAL PISO 12. EN BERMEJO EDIFICIO ADMINISTRATIVO I.A.B.

LAS PROPUESTAS SERAN PRESENTADAS EN LA SECRETARIA DE NUESTRAS OFICINAS EN TARIJA O BERMEJO HASTA EL 30 DE MAYO DE 1988 A HS. 12:00.

LA APERTURA DE PROPUESTAS SE EFECTUARA DENTRO DE LAS 24 HORAS SIGUIENTES.

Bermejo, mayo de 1988

RELACIONES PUBLICAS "ARAZUCAR"

SE VENDE TURRILES METALICOS DE 200 LITROS CON TAPA REF. TELS. 357732-354898.

¡VEUTE TIENE DERECHO TAMBIEN TIENE OBLIGACIONES!



# HISTORIETAS

## DRAMAS CLASIFICADOS



### DANIEL EL TRAVIESO



¡Margarita no sólo es "empujona", sino "tirona" también!

### Solución a SOPA de LETRAS NUEVE metales

ENODIESOP  
AJEENESOS  
PURENINA  
APELONADO  
SIACOLONA  
ATRASARDE  
BETRATSRA  
MRAENETAL  
CACUJAMENA

45/OCHO dígitos milimétricos.

### SOPA de LETRAS

APEPLOMON  
MERCURIOS  
ASTINDITO  
ATENHNDIA  
CARCINSIAT  
CAÑEMADRA  
POURRADAL  
ALTURETOP  
ASICOBREN

### Solución a SOPA de LETRAS NUEVE metales

Se leen de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba abajo, y en diagonal, al derecho o al revés. Trazando una línea alrededor de cada palabra, procure localizarlas todas, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres por cruzarse setas.

### Bucear con coraza

### FRONTERAS DE LA CIENCIA



### FRONTERAS DE LA CIENCIA Decaimiento de la Coca



### MARIA DE ORO



### DICK TRACY



### TRUCUTU



### AGATA



# PRESENCIA

La publicidad y avisos económicos se reciben en las siguientes direcciones:  
**COCHABAMBA**- Calle Ecuador E-387 Teléf. 26914

**LA PAZ**- Mariscal Sta. Cruz Ed. Esperanza ORURO.- Avda. 6 de Octubre Edif. Club Oruro. Planta baja Of. 3  
**POTOSÍ**- Plaza Alonso de Ibáñez N° 8 Tel. 22622  
**SUCRE**- Calle Arenales N° 115.- Teléfono 22116.  
**SANTA CRUZ**- Calle Beni N° 84 Teléf. 48866  
**TRINIDAD**- Avenida 6 de Agosto N° 781. Teléfono 21227  
**TARIJA**- Calle Bolívar 248. Teléf. 2125.  
**PANDO**- COBIJA, Avenida 9 de Febrero.  
En La Paz, los avisos económicos para los días domingo y lunes se reciben hasta horas 12 del día anterior.

## GUIA AVISOS ECONOMICOS

1. Automóviles - compra - venta
2. Camiones - camionetas - vehículos tracción 4 ruedas - compraventa
3. Motos y Bicicletas - compra - venta - servicios
4. Alquiler de vehículos - Rent-a-car
5. Llantas, baterías, repuestos automotores
6. Talleres de reparación, desabollado y pintura
7. Casas - Compra - venta - alquiler - anticrético
8. Departamentos - compra - venta - alquiler - anticrético
9. Habitaciones - con o sin muebles - alquiler - anticrético
10. Garajes y galpones - lotes y terrenos - compra - venta - alquiler - anticrético
11. Puntos, propiedades agrícolas y rústicas - compra - venta - alquiler
12. Permutas: Casas, automotores, propiedades y otros
13. Materiales de construcción
14. Ejemplos. Se ofrecen
15. Técnicos
16. Técnicos en Radio y TV
17. Técnicos en electrodomésticos
18. Plomeros - electricistas - mecánicos
19. Albañiles - pintores - carpinteros
20. Profesores - enseñanza y aprendizaje - Academias - Institutos
21. Mecanógrafos, traductores - Tareas de oficina
22. Tramitadores y gestores
23. Servicio doméstico - Se necesita - Se ofrece
24. Oficios varios
25. Ofertas servicios profesionales
26. Proyectos - asesorías
27. Restaurantes - snacks - whiskerías - equipo - materiales - servicios
28. Saunas - duchas - ginnasios - ofertas - servicios
29. Peñuqueras - salones de belleza - artículos de tocador - ventas - servicios
30. Limpieza - dry cleaning - ropa - alfombras - otros productos - servicios
31. Residenciales - hostales - pensiones - hoteles
32. Cuero - zapaterías - materiales - ac-
33. Computadoras - Mecánicas - servicios - accesorios - compra - venta
34. Orquestas - grupos musicales - ampliación - entretenimiento
35. Instrumentos musicales - accesorios - compra - venta - alquiler - servicios
36. Televisores - video - componentes - radio - telecomunicaciones - accesorios - servicios
37. Libros - revistas - afilata - monedas - hobbies - artículos de librería
38. Objetos de arte - antigüedades
39. Armas - caza - pesca - accesorios - servicios
40. Préstamos e hipotecas
41. Atención fiestas y banquetes - repositeria - alquiler de vajilla - servicios
42. Muebles - enseres y menaje de casa - compra - venta
43. Cocinas - refrigeradores y electrodomésticos - compra - venta
44. Ropa - telas - Sastres - Costureras - clínicas de camisas
45. Artículos deportivos - ventas - servicios
46. Valores - acciones - patentes - inventos
47. Fono - médico - quirúrgico - medicina - farmacia - laboratorio - servicios
48. Herramientas y útiles de trabajo - compra - venta - servicios
49. Teléfonos - alquiler - accesorios - servicios - compra - venta
50. Extravíos y recompensas
51. Boutiques - Modas - Cencería
52. Fotografía - cine - Óptica - Equipos - accesorios - servicios
53. Máquinas de coser - tejer - de uso doméstico
54. Máquinas - motores - accesorios de uso industrial
55. Máquinas de escribir - materiales de oficina - accesorios - ventas - servicios
56. Fotocopias - máquinas - accesorios - impresoras y servicios
57. Imprentas - materiales - accesorios - ventas - servicios
58. Negocios, locales comerciales en venta - alquiler y anticrético.
59. Animales - veterinarias - productos y servicios
60. Varios

# Cursos Económicos

**LISTA DE VACANCIAS OFRECIDAS POR EL DEPARTAMENTO DE PROMOCION DE EMPLEO.**

**SEGUNDO PISO DEL MINISTERIO DE TRABAJO Y ATENCION EN HORAS DE OFICINA FONO: 374359.**  
**CAMAREROS PARA HOTEL** Con garantía personal y documentos. Zona Central.  
**OVERLOOKISTA** Con experiencia y documentos. Villa Copacabana.  
**COCINERA (O)** Con experiencia y documentos. Zona Sur.  
**FOTOGRAFO** Con experiencia y documentos. Av. Montes.  
**AYUDANTES CARPINTEROS** Con experiencia y documentos. Zona Central.  
**PANADEROS** Con experiencia y documentos. Varias Zonas.  
**EMPLEADAS DOMESTICAS** Con experiencia y garantía personal. Varias Zonas.  
**MODISTA** Con experiencia y documentos. Zona Sur.  
**COLONIZADORES PARA SANTA CRUZ** Con documentos.

**MUROS DE CONTENCIÓN** Drenajes alcantarillados, cámaras, enbovedados. Teléfono 342680 (10 - 16 mayo/124785).  
**342293 REPARACIONES** Calefones, cocinas eléctricas a gas a domicilio (14 - 20 My / 124894).  
**COCINAS A GAS** Reparaciones limpiamos a domicilio trabajo garantizado teléfono 320194 (14 - 27 My / 124919).

**CANALETAS BAJANTES EMBUDOS** Campanas, chimeneas, ductos, realizamos colocamos, teléfono 342680 (10-16 mayo / 124785).  
**IMPERMEABILIZAMOS TERRAZAS.** Lo-sas, tejas, calaminas, enfriados, vidrios, goteras, teléfono 342680 (10-16 mayo / 124785).

**CENTRO DE IDIOMAS** Dicta cursos de aymara y quechua con textos adecuados Pérez Velasco 791 Of. 9, teléfono 368166 (10-14 mayo/124775).  
**ENSEÑANZA MATEMATICAS** Todo nivel/ teléfono 341593 (4-17 mayo/124507).

**CLASES DE MATEMATICAS** a domicilio ciclo básico, intermedio y medio teléfono 810646 tardes de 15 Hs. adelante (10-15 mayo / 124782).  
**EX-TECNICO** De nacional para reparar, televisores toda marca color, blanco y negro, stereofónicos a domicilio, teléfono 311031 (14 - 20 My / 124984).

**TV REPARAMOS** Televisores color B/N micromontajes, betamax Hitachi, Sanyo, Sony toda marca garantizado, teléfono 311031 (14 - 20 My / 124984).  
**TV SONY REPARACIONES** Trinitron - Sanyo Toshiba componentes, stereofónicos cualquier marca domicilio, teléfono 131948 - 312111 (13-19My/124879).

**REPARACIONES TV.** Color B/N stereofónicos, betamax a domicilio, teléfono 352432 (26-23 mayo/124234).  
**ARREGLO TV** Color blanco y negro radio a domicilio, teléfono 361113 (12-24 my/124820).

**ELECTRICISTA** Técnico, reparaciones, instalaciones en general teléfono 377694 (4-17 mayo/124527).

**PLOMERO** Abañil electricista 793944 (5-18 mayo/124561).  
**TECNICO PLOMERO** Instalaciones reparaciones sanitarias, garantía teléfono 366152 (12-18my/124813).

**DUCHAS** Reparaciones, instalaciones, teléfono 368951 (13-18 mayo/122642).  
**COCINAS LIMPIEZA** 310558 (13-19My/124863).

**CALEFONES REPARACIONES** Instalaciones 310558 (13-19My/124863).  
**COCINAS REPARACIONES** 310558 (13-19My/124863).

**CALEFONES LIMPIEZA** Reparaciones 310558 (13-19My/124863).  
**ALBAÑILES, pintores y carpinteros**

**TECHOS MODIFICAMOS** Cambiamos, refacciones, impermeabilizamos, teléfono 342680 (10-16 mayo / 124785).  
**PINTOR INTERIORES** Novedades, decoraciones, teléfono 300660 (6-19 mayo/124615).

**ORQUESTA STAR** Organico saxo vocalista batería, teléfono 353220 (12-25/124833).  
**WALTER ZEGADA** Organista teléfono 371087 (12-15 junio/124819).

**AMPLIFICACIONES DISCO** COETHOUE teléfono 783026 (30-15Jun/124435).  
**AMPLIFICACIONES DISCO** COMIX Potencia calidad 377834 (30-27My/124428).

**CARLOS ROJAS** Organista teléfono 364206 (7-18 mayo/123512).  
**ORGANISTA BATERISTA** Guitarrista, vocalista, 352933 (21-18 My / 123118).

**ORQUESTA YURI** GUENITA y mariachi, teléfono 811572 (15-19 junio / 123443).  
**MARIACHI SAN PEDRO** Teléfono 322177 (21-18 My / 124119).

**ORQUESTA STAR** Organico saxo vocalista batería, teléfono 353220 (12-25/124833).  
**WALTER ZEGADA** Organista teléfono 371087 (12-15 junio/124819).

**AMPLIFICACIONES DISCO** COETHOUE teléfono 783026 (30-15Jun/124435).  
**AMPLIFICACIONES DISCO** COMIX Potencia calidad 377834 (30-27My/124428).

**CARLOS ROJAS** Organista teléfono 364206 (7-18 mayo/123512).  
**ORGANISTA BATERISTA** Guitarrista, vocalista, 352933 (21-18 My / 123118).

**ORQUESTA YURI** GUENITA y mariachi, teléfono 811572 (15-19 junio / 123443).  
**MARIACHI SAN PEDRO** Teléfono 322177 (21-18 My / 124119).

**ORQUESTA STAR** Organico saxo vocalista batería, teléfono 353220 (12-25/124833).  
**WALTER ZEGADA** Organista teléfono 371087 (12-15 junio/124819).

**AMPLIFICACIONES DISCO** COETHOUE teléfono 783026 (30-15Jun/124435).  
**AMPLIFICACIONES DISCO** COMIX Potencia calidad 377834 (30-27My/124428).

**CARLOS ROJAS** Organista teléfono 364206 (7-18 mayo/123512).  
**ORGANISTA BATERISTA** Guitarrista, vocalista, 352933 (21-18 My / 123118).

**ORQUESTA YURI** GUENITA y mariachi, teléfono 811572 (15-19 junio / 123443).  
**MARIACHI SAN PEDRO** Teléfono 322177 (21-18 My / 124119).

**ORQUESTA STAR** Organico saxo vocalista batería, teléfono 353220 (12-25/124833).  
**WALTER ZEGADA** Organista teléfono 371087 (12-15 junio/124819).

**AMPLIFICACIONES DISCO** COETHOUE teléfono 783026 (30-15Jun/124435).  
**AMPLIFICACIONES DISCO** COMIX Potencia calidad 377834 (30-27My/124428).

**35** Instrumentos musicales accesorios - compra - alquiler - servicios  
**URGENTE** Compañía don 48 buses Holmberg (12-25my/124803).  
**ACORDEON** Nuevo modelo 25 mayo/124803.  
**46** Valores - acciones - patentes e inventos  
**PRIVILEGIO TRIAL** Ofertamos explotación invento procedimiento de Fijación de Derivado Ácido Quinolínico "B-4654 Kyaku Kabushiki Kaisha" Dirigirse casilla 8 14My/124866.  
**PATENTE TRIMOS** Concede explotación de "Substancia 300551 en las 4392 Farmacia Buleto Becerra 14/124899).  
**49** Telefonos alquiler accesorios compra - venta  
**ALOUJOTE** rrencias teléfono 15my/124826.  
**DE OCASION** línea telefonica Armonia. Referéncio 300551 (13-15My/124826).  
**60** Varios  
**LIQUIDAMOS** 130.000 Estacionados de 5 barba mecánico, mec x 0.93 x 0.38) garmos en 6 días como nuevo, pedidos por 343099-3730 (14-20 My / 124826).  
**CEPILLAMOS** cepillamos, 4180 (7-3 junio)  
**VENDO** Muebles a disco, (12-25 my/124826).  
**URGENTE** quina coser 372428 (12-25my/124826).  
**Santa**  
**EN SA HOTEL** ITA céntrico a cu de la plaza p a su distinc con habitacio dobles y privado, acondiciona dirección 167 teléfono 0742 - Sant junio/046).  
**EN SA** 8 en V referen tera Bar Pa 001053).  
**EN SA** Vendo casa Petrolero Peña N° 2 Tardes (5-19 junio/124826).  
**ATENCION** SUCRE Pe metros Santa Lloyd (Balmes otro similar Su valor 1.600 22033 Suro Gironas (12-25 my/124826).  
**CASA EN TARIJA** Con dormitorios, comedor, garaje, patio, zona. Ref. Dr. Federico A Ruiz. Zona (Motolúrgico 1193).  
**EN ORUR** Se ofrecen amasadas, una so panificadora 55612 yo/124613.

# Nos son las primeras...

**pág. 1**  
 Personal, corre-  
 primariamente  
 res (cf. Com-  
 para la Edu-  
 tólica. Orien-  
 educativa se-  
 nor humano,  
 n. 48 y 84).  
 on necesaria  
 para que el  
 poder de  
 umentamente  
 el, sino tam-  
 servir a Dios  
 e facilidad.  
 ue los niños  
 "ni" (Mt 10,14),  
 El Señor. Ayu-  
 rarse. Poned  
 a para que lo  
 Propiedad  
 su más tierna  
 concien-  
 ortuno de ese  
 e ha querido  
 ere como ellos.  
 ere encuen-  
 os niños para  
 ves de vuestro  
 descubran el  
 Dios. No lo de-

Quiso que su venida fuese  
 anunciada en primer  
 lugar a unos pastores que  
 estaban cuidando a sus  
 rebaños de noche (cf. Lc 2,  
 8-20) y ser conocido  
 como el carpintero (cf.  
 Mc 6,3) o el hijo del  
 carpintero (Mt 13,55).  
 Recordó, también, las  
 largas distancias de Pa-  
 lestina (cf. Jn 4,6) y, mu-  
 chas veces, no tenía ni  
 siquiera donde reclinar  
 su cabeza (Mt 8,20).  
**Jesús espera que vo-  
 sotros crezcáis como El.  
 "En sabiduría", no aban-  
 donando la escuela, es-  
 tudiando y cumpliendo  
 los deberes escolares. El  
 Papa sabe que os cuesta  
 sacrificio, porque mu-  
 chas veces debéis hacerlo  
 bajo la lluvia o la nieve,  
 cubriendo grandes dis-  
 tancias a pie por páru-  
 mos helados y afrontan-  
 do el cansancio de jar-  
 nadas de trabajo. Prose-  
 guid en este es-  
 fuerzo y no os desani-  
 guéis, sabiendo que el  
 Señor os mira con ale-  
 gría.**

del yugo del Señor que El  
 ha permitido que toméis  
 sobre vuestros hombros.  
 Mantenedos en este  
 camino de amor, y Jesús  
 os llenará siempre de  
 alegría (cf. Mt 11,28-30).  
**Antes de terminar de-  
 seo dirigir unas palabras  
 de merecido agrato a la  
 mujer boliviana; a las  
 madres y esposas, a las  
 amas de casa, del campo  
 y de la ciudad. Vuestra  
 dedicación silenciosa y  
 abnegada, cuidando a  
 los hijos, trabajando no  
 pocas veces junto al  
 marido, os hace acredi-  
 tadas al respeto y ad-  
 miración de toda la so-  
 ciedad. Continúa culti-  
 vando ese papel insus-  
 tituible que la mujer la-  
 tinoamericana ha de-  
 sempeñado a través de  
 los tiempos: la custodia  
 del alma cristiana de  
 América Latina.**

**Seguid por la senda  
 de todos los que han  
 contribuido al bien de  
 esta Patria durante su  
 historia. Haced un es-  
 fuerzo por promover al  
 bien de la infancia,  
 buscando un desarrollo  
 integral de los niños que  
 llegue hasta el último  
 rincón de Bolivia.**  
 El Señor, que "abra-  
 zaba a los niños, y los  
 bendecía poniendo las  
 manos sobre ellos" (Mc  
 10,16) que es dador de la  
 salud y la sabiduría, for-  
 tifique vuestra voluntad  
 para esta noble y ardua  
 tarea.

# HISTORIETAS

## JUSTO Y FRANCO



## BETSEY CLARK Encantos



## Records Mundiales



De este a oeste; de norte a sur  
**PRESENCIA**  
 DEL PAIS EN TODO EL PAIS



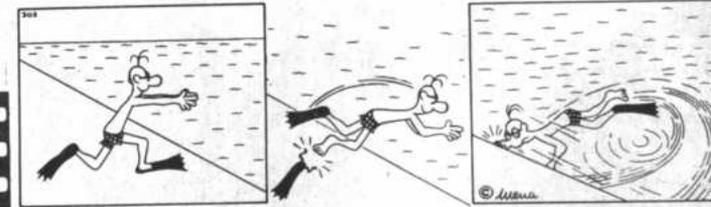
## EL DETALLE QUE FALTABA



## BOMBOLO



## CANDIDO



## PICAPIEDRA



## FALLUTELLI



## CONDORITO



## Alfombra

Vendo dos pro-  
 a riego en "EL  
 a 12 kilómetros  
 a consta de  
 pones, 4 habita-  
 nuevas, garaje,  
 argente, energía  
 árboles fru-  
 iferencias telé-  
 fónicas 4047  
 (7-14 mayo/001-  
 3)

## habamba

EN VENTA  
 PISCINA 1.265  
 la mejor residen-  
 chabamba, Tupac  
 Katari, 4 habita-  
 nuevas, garaje,  
 argente, energía  
 árboles fru-  
 iferencias telé-  
 fónicas 4047  
 21450 Cochabam-  
 (21-11 mayo /  
 03).

## Sucro

ende casa grande,  
 ucción nueva de  
 pisos o se permuta  
 una Camión Volvo  
 adulto Ref. calle  
 grande 250 Teléfono  
 22 Zona Delicias (6-  
 mayo/214557).

# Cines-TV

**Campero**  
 23333

**Universo**  
 Tel. 342660

**Matinée** Hs. 15.15 El Imperio del Sol (14 años) Tanda Hs. 18.45 y Noche Hs. 21.00 Me quieren volver loca (14 años) y El Mundo al Instante.

**Ebro**  
 Tel. 350758

**Matinée y Tanda** Starman el hombre de las estrellas y Señal de alerta.

**Murillo**  
 Tel. 352647

**Matinée y Tanda** Cherry 2.000 y Robocop.

**La Paz**  
 Tel. 325533

**Matinée** Hs. 15.30 Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.30 Terciopepo azul (21 años) y Espejo de Alemania.

**Princesa**  
 Tel. 353925

**Matinée** Hs. 15.30 Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.30 Cuentos verdes de mujeres casadas (mayores 21 años) y Espejo de Alemania.

**Madrid**  
 Tel. 357174

**Matinée** Hs. 14.45 Misión Cobra y Gran escape de la cárcel de mujeres Tanda Hs. 18.30 Misión cobra y Gran escape de la cárcel de mujeres y El regreso de los gansos salvajes.

**Center**

**Matinée** Hs. 14.45 y Tanda Hs. 18.30 Dos puños contra Rio y Patrullero 777.

**Miraflores**  
 Tel. 353842

**Vermouth** Hs. 16.30 y Tanda Hs. 19.30 Estoy con SIDA (mayores 21 años) y Espejo de Alemania.

**Imperio**  
 Tel. 340451

**Matinée** Hs. 14.45 y Tanda Hs. 18.30 Cobra y Gremlins

**Bolivar**  
 Tel. 325051

**Matinée** Hs. 15.30 Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.30 Malombra (mayores 21 años) y Espejo de Alemania.

**COMPARTE LA ALEGRÍA  
 DE VIVIR LIBRE  
 Y SIN DROGAS**

**BATIENDO RECORDS  
 DE TAQUILLA EN EL  
 EXTERIOR**  
**¡ESTRENO MUNDIAL!**  
**DAVID CARRADINE**  
 EN SU ULTIMA PELICULA:

**EN VIETNAM EL ENEMIGO  
 LE OFRECIO UNA OPORTUNIDAD:  
 VIVIR HUMILLADO O MORIR CON HONOR...**



# Su Santidad en Tarija

## EL PAPA POLACO, AHORA ES "CHAPACO"

